CRIME-O.F.S.

1978 __ MANN 1992

Police round up dagga runners

Staff Reporter

COURT cases were pending against many daggarunning gangs in the Free one a woman, and found
State, the OFS Divisional
CID chief, Colonel F A Colonel Spies said court

arrested many people, and confiscated their vehicles.

Colonel Spies said the many.
dagga found its way into He stressed that a numthe Free State through ber of gangs were involvmany parts of the country, ed, and not just a single including Natal, and syndicate.

Spies, said yesterday. cases were pending against the past few weeks, dagga gangs in at least detectives have seized five towns. He did not hundreds of bags of dagga, have the number of people arrested available last night, but said there were

Policemen face charge muroler Own Correspondent the names of those who have to appear could not BLOEMFONTEIN - Nine be released before Seppeople are to appear in tember 11. the Supreme Court, Bloemfontein, in connec-A Welkom attorney, Mr 🕏 J J Klopper, confirmed at tion with the death of a the time that he had been Welkom black security approached by Mrs Nonguard, Mr Jaantjie Matobako (25) on March 19 wandle Matobako for legal while in police custody. advice and that he had undertaken to act on her Seven detectives behalf. three white sergeants and four black constables and The Anglo American two white civilians from Corporation, Mr Matoba-Welkom and Odendaalsrus ko's employers, expressed official concern about the have to appear on September 11. Charges of murder circumstances surrounding his death, but a spokesand assault with the inman for the corporation tention to do grievous bodily harm have been would not comment on laid against them. whether the corporation was assisting Mrs Mato-Mr Matobako died in bako financially or in any the Pelonomi Hospital in other way. Bloemfontein after being Mrs Matobako is a involved with four black men in an alleged housebreaking case in the Welkom district on March 11.
Colonel H A du Plessis,

CID officer said yesterday

CID officer said yesterday

CID officer said yesterday

The cousin of Chief Buthelezi

of kwaZulu, and is employed by the kwaZulu

national movement, Inkatha, in Welkom. men in an alleged housecousin of Chief Buthelezi world. In Afrikaans kan ons dit naastenby illustreer deur te kyk na nex geovegeof mete etb nee jew brow leilegnee eskilbe-ne eeskilbe-ne agibnetalias reem to nim reaw (asennegat ne awarr acer selfatandige

(serremerromonom ar elliabe - edallia elkelenaties); isolerend gomije varimorfeme met mekaar seldsaam is ("woorde" bestaan the most tending to still a given as a management and the still and the Street of the property of the Committee (Princeton)

rage r

37) M 21/2/28 12

OFS police face trial for murder

JOHANNESBURG — Six Free State policemen and two civilians have been charged with murder following the death in police custody on March 19 of a Welkom security guard after he and four other men sustained a number of injuries. A seventh policeman has been charged with assault.

Disclosing this last night, the district CID officer for the Northern Free State, Col H. du Plessis, said all nine men would appear in the Bloemfontein Supreme Court on September 11:

An investigation three months ago established the dead man was Mr Jankie Mahlomola Matobako, a 25-year-old security guard.

He died in Bloemfontein's Pelomonomi Hospital eight days after he and the four injured men, Mr Solomon Mosala, 25, Mr Hans Makhasi, 18, Mr Andries Toti, 20, and Mr Wiseman Marping, 35, were arrested and charged with housebreaking.

Col Du Plessis said one of the civilians was a Free State farmer but would not disclose his or the others' identity.

One white policeman faces assault charges while all the others have been charged with murder and assault.

The men were charged a week ago on the instructions of the Free State Attorney-General, Mr Mike Tucker, following an investigation into the injuries of the five men after an incident in the early hours of March 11 at the farm Nooitgedacht, of Mr B. H. Steenkamp.

Detailed descriptions of visible injuries were documented on the charge sheet and attached

papers.

On March magistrate, Mr F. C. Marais, noted in official court records that Mr Matobako's injuries included the following: private parts swollen; both feet swollen; 11 weals on the front of his body above the navel; three grazes over the lower rib cage; about 20 weals over the kidney area and about four grazes that appeared to have been caused by the point of the instrument that caused the weals.

He also noted that both eyes were blue, but not badly swollen; both hands swollen with blue marks over the pulse; upper lip swollen and cut inside the mouth and marks on both legs.

Mr Matobako is survived by his wife and a baby boy born only days before his death. — DDC.

the spectator, a pressing invitation to participat John the Baptist; His of decay; His seems lefin the blood Lord's

of

noticeably

today.

mauled

A 68-year-old man who left his car to take photographs was mauled by a lion in a safari park at Sigean, and is reported to be in a critical

Court told of police beatings and shocks pictures of the prisoners after the alleged beating. The photographs were handed into court illustrating all the bruises and swellings on the bodies of the prisoners. A Virginia district surgeon, Dr Willem Steyn, who treated Mr Mahtoba-He had severe injuries

ko, said he arrived at the hospital on March 11 in a state of shock and pain. which included 18 long bruises on his back, eight on his chest, a graze mark

on his face and swellings on his arms, hands, face and genitals. He died of kidney failure, eight days later.

Another of the alleged thieves, Mr Wiseman Mandleki, also received hospital treatment.

Thirty-one witnesses have been subpoenaed to testify for the State.

The hearing continues

condition. — Sapa-Reuter.

intine bookseller Vespasiano spends several pages ne oppings in the models outlined in the this slipsay at the hooks areo

ashamed in such company." The Humanists had

penband had thereobeen sare ptitoed

only

Sect

diately

ಕ

part

many Humanists,

substantial changes in taste and

mainly on

aesthetic

duke of

of Saparanana of

Federigo da Montefeltro,

Durer himself illustrated printed books, and so did other leading artists, scholars, and the educa ited lay public

Printing

too

(COD)

1951

By PAM KLEINOT

BLOEMEONTEIN. — Po-

licemen allegedly hung six

naked black prisoners by

chains from a barn ceiling

- then beat them and

gave them electric shocks.

One of the prisoners died

eight days later, the

Bloemfontein Supreme

Court was told yesterday.

General for the Free State,

Mr A R Erasmus, SC, said

this evidence would be led

during the trial of six po-

licemen and two civilians

who are charged with the

murder of Mr Jankie Mah-

tobako, a 25-year-old guard

at Welkom's Ernest Op-

All those accused of

murder, as well as another

policeman, are also facing

Mr Hendrik Steenkamp of

Welkom, Mr John Jansen

van Rensburg of Oden-

daalsrus, Detective Ser-

geant Johannes Prins, De-

tective Sergeant, Gideon

Pieter van Eck, Detective

Constables Dingaan Julius

Kala, Sabata Molato, Jacob

Mosobela and William Rak-

lian Ronald Hammond is

charged with assault.

BAIG PHINTEN OUT TWO BEAUTH HITE I ESTENATORIST IST IN STRIPTED IN PROBLEM IN THE LOS OF STREETS IS IN STRIPTED IN PROBLEM TO BEAUTH WOLLDING FOLLOW OF THE TONE TO BEAUTH HOUSE HITE THE TONE TO BE SET WHERE AGHT OF THE TOWN THE THE THE TONE TO BE SET WHERE AGHT OF THE TOWN THE THE TOWN

Detective Sergeant Wil-

neshagusally was polyment But in the hands of national properties of all alternated printers associated with drime the mon is all alternations while there would be difficulty in the mon is sundant. (57) while there would be difficulty in the mon is sundant. (57) while there would be difficulty in the month of the stopped and the difficulty in the there would be difficulty in the substantial transformations was tif this restormation was tif this revolution. Alternation was tif this revolution to the substantial transformations was tif this revolution. Alternation alternation alternation was tiffed and the substantial transformations was tif this revolution. Alternation alternation alternation alternation for the substantial transformation was tiffed and the substantial transformation and the substantial transformation was tiffed and the substantial transformation was tiffed and the substantial transformation to the substantial transformation and the substantial t

habits

this

Suc.

hometsi.

Accused of murder are

penheimer Hospital.

six assault charges.

The Deputy Attorney-

All have pleaded not

guilty to the charges be-

fore Mr Justice L C Steyn

alleged burglary on Mr

Steenkamp's farm Nooit-

gedacht, in the Welkom

district, on March 11 this

year. Mr Mahtobako and

five others were later cap-

tured and allegedly beaten

The prosecution state-

ment alleges the burglary.

took place at about 2.30

am and Mr Steenkamp fir-

ed shots at the thieves but

and the six blacks were

taken to the barn where

They were allegedly

hung from the ceiling by

chains while their faces

were covered with bags or

pieces of rags. They were

then beaten with a sjam-

bok and hosepipe and re-

ceived electric shocks over

a prolonged period. All the

After the opening state-

ment, technical evidence

was heard from two police

photographers who took

accused allegedly

part in the beatings.

the beatings allegedly took

hours. They were

The police were called

within two

then

took

ide type foot fed full find hings and it. is. not abulture. The type foot fed full find hings by the properties by the plant of the properties in the properties of the proper

food

up for several hours.

they escaped.

rounded up

place.

The charges follow an

and two assessors.

impression of the

books, although कृष्टिमं हा भारता में किन्न के किन्न किन किन्न कि

produced rapid gegay of the handicraft of

(\$78chb8880; \$365); 104:1966); \$38de in Ray (1889, 281, 1945), 118.

n Western Society and Thought: A

U

HEODONINA orgues the HEX Wides Phat moi giftings industry remedition a fine the HEX Wides the figure output.

relatively

overpopulated

moize

SHULLE REALISATION TIP TROVENS IN UTBOYCE

Court told how beaten in

BLOEMFONTEIN — A group of policemen allegedly hung six naked prisoners by chains from a barn ceiling then beat them and gave them electric shocks, the Supreme Court here heard yesterday.

>

 \mathbf{A}

· The Deputy Attorney-General for the Free State, Mr A. R. Erasmus, SC, was opening a trial in which six policemen and two civilians are charged

with murdering Mr Jankie Mahtobako, a 25-year-old guard at Welkom's Ernest Oppenheimer Hospital.

All eight men, plus another policemen, are appearing before Mr Justice Steyn and two assessors. They also face six assault charges.

The accused are Mr Hendrik Steenkamp of Welkom, Mr John Jansen van Rensburg of Odendalsrus. Det-Sgt Johannes

Prins, Det-Sgt Gideon Pieter van Eck, Det-Const Dingaan Julius Kala, Det-Const Sabata Molato, Det-Const Jacob Mosobela and Det-Const William Rakhometsi.

Det-Sgt William Ronald Hasmond is charged only with assault.

All have pleaded not guilty.

The charges follow an alleged burglary on Mr Steenkamp's farm, Nooitand five others who were district on March 11.

The police were summoned and the six men were rounded-up-They were then taken to the

were then taken to the barn where the beatings allegedly took place. They were allegedly hung from the ceiling by chains. Their faces were covered by bags or pieces of rags and they were then hit with sjambok or hosepipe and received electric shock. electric shock. ...

The hearing continues. today. — DDC /

ie plaas of op

ders saam te

Lan tocycllige on kontratarheider

Gasu u probeer on terug na di

Woaron/Waarom nico

Dead prisoner was beaten, says doctor

BLOEMFONTEIN.—There "reasonable measure of violence" had been used. All have pleaded not on Mr Jankie Mahtobako, who died in hospital eight days wafter he and five others were arrested on a housebreaking charge, the Bloemfontein Supreme: Court heard yesterday.

Professor J A Olivier, 6 chief State pathologist in Bloemfontein, was giving evidence at the trial of six policemen and two civilians who are charged with the murder of Mr Mahtobako, a 25-year-old guard at Welkom's Ernest Oppen-Hospital.

with assaulting Mr Anhasi, Mr Wiseman Mandleki, Mr John Mofokeng and Mr Solomon Manyana.

Accused of murder are: Mr Hendrik Steenkamp, of Welkom; Mr John Jansen van Rensburg, of Odendaalsrus; Detective Sergeants Johannes' Prins and Gideon Pieter van Eck; and Detective-Constables Dingaan Kala, Sabata Molato, Jacob Mosobela and 的特殊等的物理系統

Staff Reporter William Rakhometsi. Detective-Sergeant Wilwere indications that a liam Ronald Hammond is charged with assault.

guilty to the charges before Mr Justice L C Steyn and two assessors.

The charges follow an st alleged burglary on Mr. Steenkamp's farm, Nooit gedacht, in the Welkom district, on March 11.

Mr Mahtobako and the five others were arrested and taken to the barn where they were allegedly stripped, hung by chains from the ceiling, then beat in en and given electric shocks.

Prof Olivier told the All those accused of court he had conducted a murder as well as another post-mortem on Mr Mahtopoliceman are also charged bako and found kidney failure was the cause of dries Totoi, Mr Hans Mak- death. He said the malfunction of the kidneys was directly caused by the injuries to the body tissue and muscles.

"It is clear that extensive and serious wounds were caused by applying force to the body on on numerous occasions," he said.

The hearing continues today.

BLOEMHONTEIN. Court yesterday. tion, a police reservist told the Bloemfontein Supreme had a badly swomen take hands when take k burglary suspect later died in hospital a badly swollen face hands when Virginia Police Sta-a police reservist told PAM KLEINOT taken

The reservist, Sergeant Denignus Anthony Haywood, told the court he failed to note the injuries of two tion's occurrence book be-cause he was "a novice". Sgt Haywood was testifyat he was "a novice". the prisoners in the sta-occurrence book betrial of Six po

licemen and two civilians charged with the murder of Mr Jankie Mahtobako, a 25-year-old guard at Welkom's Ernest Oppenheimer Hospital.

The murder accused are also charged along with another policeman, Detective-Sergeant William Ronald Hammond, with assaulting Mr Andries Totoi, Mr Hans Makhasi, Mr Wiseman Mandleki, Mr Solomon Moronal Accused of murder are:
Mr Hendrik Steenkamp of
Welkom; Mr John Jansen
van Rensburg, of Odendaalsrus; Detective Sergeants Johannes Prins and Manyana.

Accused of murder sors.

which follow gation farm,

Gideon Detectiv gaan Ka gaan Ka Jacob I Jacob I liam Ra All Outside courtroom

pleaded charges L S St uot guilty to the before Mr Justice

een 2 am and 4 am taken to a barn re they were allegedly en up until noon that

court he was on don March 11 when 3 Sgt Prins and Det-Sgt Eck brought Mr Makhasi i

Welkom district,
March 11.
Mr Mahtobako and and five arrested

metsi, left, and Jacob

accused

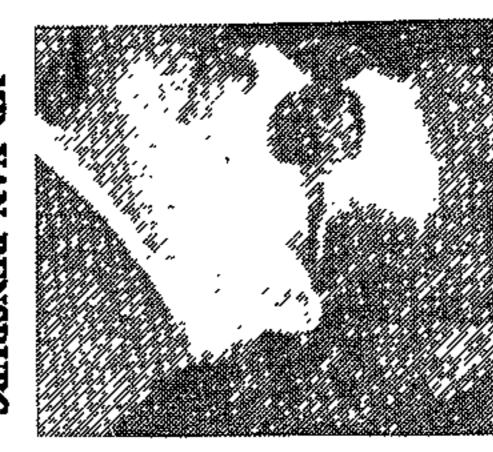
Detective-Constables

William

swollen. T noticed they had a wounds on their faces hands and dried blood them. Their eyes were

Mosabela. few wound; and hands

The were locked in the cells but later asked for medical attention and were taken to hospital, where Mr Mahtobako died of kidney failure eight days later, the court was told.





accused farmer

remation in the multiple remains LONG (10)Sign BLOEMFONTEIN. — The Mr Justice R P B Erasmus Minister of Appeal Court in Bloemfonon October 27, 1976, on terms of Section 323 tein in a majority judgcharges of murdering Isof the Criminal Procedure Vari ment, yesterday set aside rael Kgobotha and Jan Act of 1977, referred the murder convictions and Moraile. They were all sencases of five others to the death, sentences on three tenced to death. Appeal Court, doubting prisoners convicted of the Subsequently two of the correctness of their murder of two fellow inthem — Peter Morake and convictions. mates in Bloemfontein Jail David Chaone - were - The Appeal Court found on December 6, 1974. granted leave by the Apyesterday that the cases Convictions of assault peal Court to appeal of John Sauls, Piet Ngalo with intent to seriously inagainst their convictions." and Manuel Leoatle were jure were substituted. The On appeal, the Appeal identical to that of Mosentence's were changed to Court changed their conrake. two years' imprisonment victions to assault with in-The considerations GOAI each. tent to seriously injure which applied in setting Fourteen prisoners were and "reduced' their senaside Morake's convictions TWAC convicted in the Free tences. for murder were therefore State Supreme (Court by applicable. — Sapa.

Thus the older a worker was the longer the time he would have preferred to spend in the country between contracts. Also the larger were the number of sheep and the size of land cultivated, the greater was the desired period. The size of the landholding cultivated was of particular significance (Sign. Level = 0,00) and indicated that for every extra morgen cultivated the worker desired to spend an additional 3 weeks in the rural area. This bears out one of the expressed reasons on the part of the workers for desiring to stay a particular time in the country, namely that they wished to work on the land. The inclusion of number of sheep in the equation means that they also wanted to perform some tasks on the sheep.

We can shed some light on factors determining the length of the migrant workers' visits to the country because some of them explained the reasons why they actually remained for a specific time period. In most cases they explained why they had been in the country for an unusually long period. Two migrant workers had been ill, while four said they could not get a job. The average length of time (if we exclude an outlier of 4 years) in the country was 6 months for the job-seekers. Another 7 workers said they had to wait an average period of 5 months to get their contracts fixed up again. We thus have direct evidence of unemployment and bureaucratic delays that kept migrant workers out of jobs.

^{49.} This directly contradicts Orpen's argument that the migratory labour system encourages the idea "that it is the 'right' of every worker to have an extended rest-period in his rural home every now and then". (p.62).

Judgment reserved in death appeals

BLOEMFONTEIN men, sentenced to hang for by Mr Justice Wessels, sitmurdering a 70-year-old ting with Mr Justice Muller man, yesterday appealed and Mr Justice Hoexter against their convictions (acting judge of appeal) and death sentences.

Mr. Petrus Mokoena and Mr Michael Motaung were convicted in the Circuit Court in Bethlehem on December 8, 1977 of murdering Mr Jan Hendrikus Viljoen

The men were also sentenced to three years jail for arson. for arson A.

Mr Villjoen's badly burnt body was found in his smouldering farmhouse in the Bethlehem district on

July 30, 1977. Medical evidence was that several blows had been struck to his head and face, but it could not be stated

The appeals were heard

Mr J Lubbe, for Mr Mo-koena, submitted that carbon-monoxide poisoning and heat coupled with carbonisation had been the direct cause of death, in spite of the serious head injuries.

Mr Lubbe submitted that Wir Mokoena should be convicted of culpable homicide and assault with intent to seriously injure or rob, and that the Appeal Court should interfere with the conviction for murder and impose a suitable sentence in place of the death sentence

Mr A F Jordaan, for Mr with certainty that they had Motaung, submitted that alkilled him. He may have though he might have had a common purpose to rob and common purpose to kill and reserved.

Lwas hit, hung and

BLOEMFONTEIN. — A 16-year-old youth claimed yesterday he was hung by handcuffs from a rafter at a farm storeroom, beaten and left there until the next morning when he was taken down, sjambokked and given shocks by policemen.

He was giving evidence before Mr Justice L C Steyn and two assessors at the Bloemfontein Supreme Court where eight men, six of them policemen, are appearing on charges of mur-der and assault with intent to do grievous bodily harm.

The trial arises from the death from kidney failure of Mr Jantjie Matobako, 25, on March 19 after he and five others were allegedly hung

others were allegedly hung up and assaulted at a farm storeroom.

A ninth man, Detective Sergeant William Ronald Hammond, is charged with assault with intent to do grievous bodily harm.

All have pleaded not guilty

The other accused are: Mr Hendrik Steenkamp, of the farm Nooltgedacht, near Welkom; Mr John Janse dacht, near Welkom; Mr John Janse dacht, near Welkom; Mr John Janse of Morgen Street; Odendaalsrus; Detective Sergeants Odendaalsrus; Detective Sergeants Of Welkom; and Gideon van Eck both of Welkom; and Gideon van Eck both Dingaan Kala, Sabata Molapo, Jacob Moshobela and William Rakhomets of Welkom; Sapa

The state of the s

Statement not wholfy true, says witness

five complainants in a murder and assault trial in the Court, said under cross-ex- Bloemfontein on March 19. amination yesterday that a police statement he is alleged to have made earlier this year was not wholly true.

He disputed that he made some of the utterances attributed to him.

which were true was that a been attached to his private pains throughout his body.

"It is also true that I said I was given several blows, but I never said these could have been applied with a riem or a rubber pipe.

"I did not say I was handcuffed to a beam."

The 16-year-old is the last of the complainants to testify:

On trial are Mr Hendrik Petrus Steenkamp of Nooitgedacht, Welkom, Mr John Janse van Rensburg of Odendaalsrus, Detective-Sergeants Jan Prins and Gideon van Eck and Detective-Constables Dingaan Kala, Sabata Kolapo and Jacob Mosobela, all of the Welkom police.

BLOEMFONTEIN. — A 16- They have pleaded not year-old youth, one of the guilty to murdering Mr Matobako were found on a Jantjie Matobako, 25, who died of kidney failure in the Bloemfontein Supreme Eplonomi Hospital in

> They and Det-Sgt William Hammond of the Welkom police have also pleaded not guilty to assault with intent to do grievous bodily harm.

The State alleges that the five complainants, Mr Solomon Manyana, Mr Andries Among the statements Toti, Mr Wiseman Mandleki, Mr John Mofokeng, the "shock" apparatus had 16-year-old youth and Mr Matobako were stripped, parts, resulting in violent handcuffed to beams in a storeroom on Nooitgedacht farm and assaulted with sjamboks, a garden hose and an electricity-conducting apparatus on March 11.

Referring to a statement by the complainant, Mr Toti, that he and others had gone to a farm homestead to get "ghost" money, the youth said: "I know nothing about the 'ghost' money."

He could not explain how his fingerprints could have been found in the homestead.

"I deny my fingerprints were there," he said.

Defence counsel, crossexamining the youth, submitted an admission that the fingerprints of the day. — Sapa.

youth, Mr Mandleki and Mr window in Mr Steenkamp's homestead on March 11.

The witness said that after a white man had emerged from the homestead, he hid himself among some trees.

"I thought the man wanted to pursue me. I wouldn't be able to recognise him all I know is that he was a white man."

In the farm storeroom, ! while his head was covered * with a rag, he could feel that he was being hit by three people, he told the court:

The youth said he could not identify Sgt Van Eck and Sgt Hammond in court. "If I knew Sgt Hammond, I would have pointed him out at the identification pa-, rade."

He identified Det-Consts > Kala, Molapo and Mosobela 🛷 immediately at an identification parade. "They were already known to me," he ., said.

"Const Molapo hit me 💢 with a sjambok while Const ___ Kala and Const Mosobela applied shocks to my body. with an apparatus."

The hearing continues to-

Court told of flourbag gags

BLOEMFONTEIN. — Four blacks were sitting with their hands tied together room, he said. and with flourbags over their heads, a detective-sergeant said in evidence during the Welkom murder and assault trial.

Detective-Sergeant F J S Schoeman was continuing his evidence in the Bloemfontein Supreme Court yesiterday.

He found the four men

sitting facing away from each other in a farm store-

"There was a wet spot on the floor: A black detective said somebody had urinated. there and I deduced this person had been assaulted."

He said he later returned to the homestead on Nooitgedacht farm. He then saw three blacks, sitting on the ground outside the storeroom. They had bags over their heads. A fourth man was inside the room.

Three of the men had admitted to breaking into the homestead and had said two other men were involved, he said.

The hearing was adjourned to Monday morning with Sergeant Schoeman still in the witness box...

On trial are Mr. Hendrik Petrus Steenkamp, of Nooitgedacht, Welkom, Mr John Janse van Rensburg, of Morgan Street, Odendaals-rus; Det-Sgts Jan Prins and Gideon van Eck, and Detective-Constables Dingaan Kala, Sabota Molapo, Jacob Mosobela and William Rakhonesti, all of the Welkom police. They have pleaded not

guilty before Mr. Justice L. Steyn and two assessors murdering Mr Jantjie Matobako, 25, who died of kidney failure in the Pelonomi Hospital, Bloemfontein, on March 19, this year.

They and Det-Sgt William Hammond, of the Welkom also, pleaded not guilty to assault with intent to do grievous bodily harm. — Sapá.

Sports Club - (Membership necess Toket Walking Permits -

1 Forest (E Dept., Tol. free, locally but membership (cmall, Library

Anyone who has any ideas about the solution of the problems we prosection of good neighbourlines Directors with his scheme.

throu If you have managed to get power. Many thanks for you

situation,

spleshes this situ

This seems to be progressing very saverage of 3 - 4 houses per month escare dissatiafied with the work in all could they report this to Mr. D.S. I has kindly organized the work. The in the current contract, but this woltained. In the meantime it has unsplashes of white paint from the chi

our neare the need arise, CERVICE TOTAL Date of Showld FIRE

proved

Ottery Fire Station, Wetton Foed (ne Host Lay Fire Starion - Tel. 706130/

PON OTHE F. 1. F.

of th 8 are you interested in reading? information:-FO-103

ត់ ភូមិ ថ្ងៃ Jenny Herbert - Hse. No. 90 (Hamlet Zay Bennett - Hse No. 83 (Hamlet 1) Hazel Foor - Hse No. 44 (Hemlet 4) T

ANTHITTES NEATER

ä

ď

ç

to

1

PAINTING

for

contract

e ere doing our best against or the lights from another

ਪਤ ਪਤ

weeks. We difficult.

the estate was beautifully illuminate disappointed that the situation has gracing replacement of the globes winfortunately we are having no successolingtion. Sadly this means that papporly lit. The globes are extremely allow us to replace the globes (which

against

ministration with the translation of the state of the sta

2

Own Correspondent

BLOEMFONTEIN .-... The Welkom farm murder and assault trial in the Supreme Court, Bloem fontein, took a dramatic turn when one of the

Gold

70 average). Projected output They have pleaded not 240 tons.

The more recent v around 800 tons projection of ab Plewman projecti current fairly o (as by-product of

<u> Rensburg</u>, of Morgan as on trial for murder with Mr Hendrik Petrus 🗸 Steenkamp, of Nooitge Plewman's project dacht Welkom, Detective Sergeants Jan Prins and tective Constables Din-Jacob Mosabela and Wil-

guilty before Mr Justice L C. Steyn and two assessors to murdering Mr Jantjie Matobako (25), who died of kidney failure in the,

They, and Detective mond (of the Welkom poily harm.

the five complainants, Mr. Solomon Manyana, Mr An dries Toti, Mr. Wiseman Mandleki, Mr John Mo fokeng (16), and Mr Jant jie Matobako were stripped, handcuffed to beams in a storeroom on . In summary: we sl Nooitgedacht farm and as saulted with sjamboks, a 2000 by about 50 garden hose and electricity conducting apparatus. The state of the s

stial but current indications for new The two largest orebodies poor. Finsch in the northern Cape and rat values and the Kimberley mines, toward the end of their productive in existence well into the next

oject a decline in diamonds production ow on what scale to expect the decline

tion in 1980 was that the 1970 level would be maintain Gideon van Eck and De is, or 980 tons if one takes a 1968-The gaan Kala, Sabato Molapo, is of a 1972 study of the industry's future) he projectiam Rakhometsi (all of a over time to the end of the centry. /₄₁₃ of its 1980 level - about

Pelonomi Hospital, Bloem put (which has fallen well below fontein, on March 19. the 1970 level) n Sergeant William Ham m 713 tons (the current level) to lice) have also pleaded line thereafter to about half its current level by intent to do grievous body y (Etheredge). 59 This gives a 2000 The State alleges that 115 tons higher than the initial employment implications). the future of the demand for uranium gold) reinforce this estimate. ewman gold producion projection for

Labour productivity projections, 1980-2000 3.4.2

All long-run projections must be highly tentative, but one has the feeling this is especially true for forecasts of technical progress.

Plewman made assumptions (in Section 2.2 of this chapter) about the In general change of techniques and labour productivity over time. he assumed something about what we might call marginal labour productivity in the various branches of mining viz. that all increases in the production of minerals will be at productivity rates at least

'Accused asked me to sbrief possible withess'

BLOEMFONTEIN. - A In his evidence, Mr Botha witness in the Welkom farm said Mr Steenkamp phoned murder and assault trial him one afternoon and told the Supreme Court yesterday he had received a telephone call from one of the accused requesting him to tell a possible witness in the trial what to testify...

vious witness who was recalled today, was testifying in the trial of a farmer, Mr. H P Steenkamp, and six policemen from Welkom.

All have pleaded not guilty before Mr Justic L C Steyn and two assessors to murdering Mr Jantjie Matobako, 25, who died of kidney 🙏 failure in a local hospital on 🐍 March 19.

four complainants and Mr Matobako were stripped, handcuffed to beams in a storeroom on Mr Steenkamp's farm, and assaulted : with sjamboks, a hose and electrical apparatus.

į 1 6

§ 1 1

M 12-

1 1

į **)** l

1 1 1

6 1

. .

. .

10

4 L

. . . .

24

2 0000

すごひとめ

2000

\$ NO.00

W2W 12

~ i ひりひ

1 1 1 1 1

1 1 1 1

133 96 70 299

1111

asked him to visit friends of his, who could possibly be asked to give evidence for him.

"Mr Steenkamp asked me to tell Mr Neville William Mr Chris Botha, a pre McCallum of Welkom to testify that when they arrived on the farm on March 11, they saw nothing, and also that they did not enter the house, did not speak to Mrs Steenkamp and that they went to the (farm) dam. He said he did not want them (the McCallums) to get involved in the case.'

Under cross-examination Mr Botha testified he was The state alleges that questioned by police after he had delivered the mes sage. He denied to the police that he went to see Mi McCallum.

The hearing continues to-morrow. — Sapa.

82 5 3 8 6 6

\$ 1 4 1 N N N

29 | 15 | 77 | 7

25 1 5 1 1 1 1 1

72 120 2

U | ∞ | + 2 → →

4 5 00 -

3 3 45 4

1 1 1 1 1 1 1

NITELLI

1 1 1 1 1

86 111 308 308 560

2 | 2

014

1116

. ~ i - i

1 _ 1 | 1 |

ママママ

30

∞] v → ¹ ∾

14004

64205

	CHEVROLET 1300 3DR DELUXE HATCH CHEVROLET 1300 LS 1300 3DR LS HATCH 1900 3DR LS HATCH 1900 3DR LS HATCH CHEVROLET 1900 LS A/T				MAKE AND MODEL	RETAIL SALES - CARS
e r	3985 3985 3985 3985 3985 3985	•	3333333 333333 33333 3333 3333 3333 3333		SUGG RETAIL	
o O	11 2	7	1,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	;	CP I	
h d	1:1112	4	1,, 11, 11, 1	-	181	
r o	ا برا ا د	6	1,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	•	STH	FEOR
t)	, 1 1 1 <u>-</u> 1 5 1	ş	1207:1:101	;	R	EBRJARY
) t)	''	6	N* 1 1 1		CAPE	1978
i, S	5 5 6 1 1 1	1	1 6 6 1 1 1 1 1 1 1	?	000 KA	_
5 [[]]-	1 _ 1 _ 1		1_11111	•	ROO	
r	11112	1	1 1 1 1 1 1 1 1 1		B DR KI	
·-	1112	3	1 1 1 1 1	ĺ		
		4	1_111_11_1		27	
· ·		18	1~~~ 1 1 ~ ~ 1			
→		2		,	NATAL	
į	111177	,		;	SI IN	
į	_1 N 1 11					
	_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	49 17	• • •	;	R E I	
7 -	11111	7 28	; !	;	T NR F	
	(8 9		;	E F E	
2 1					R A 2 S	
			1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1		VAAL -	
1				;	EEST	
ĺ			1 US NO 1 1 1 1 1 1		Z	
		! !			EAST	
	1 1 1 1 1 1	ļ			878	
ų.	111111111111111111111111111111111111111	~	1~-11111-1		60.5	
ω.	11:1170	15	100 100 100		Z 15	
.,	1111171		1 1 1 1 1 1 1 1 1		HIS	
ω ¦	1111167	3	1~11111		AHS	
•	1 6 1 6 1 1 1	,	1111111		607	
1	1 1 1 1 1 1 1	; ; ;	1 4 4 4 4 4 4 4 4 4		ADJOIN ERRITO	
	11111	-	1_1:1:1:1		IRG -	
-	11111	· ·			5 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
91	10 t t 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	232	58444777777		OTAL ALERS	
-		2	1		0THE	
11		5	<u></u>		ER Sing Unit	
103	10 11 10 10 10	239	17 17 17 17 17 17 17		GRAND TOTAL MODEL	
_	, _ 	, •	*		. .	

Welkom murder tri Accused close cases

BLOEMFONTEIN. _- The 3 took an unexpected turn cases. yesterday afternoon when. The three, together with fontein, on March 19. accused were closed.

rie Hattingh, for Detective-Sergeant Jan Prins; and Mr.

Koos Malherbe for Det-Sgt guilty to murdering Mr

the cases of three of the Detective-Constables Din-Mr Dirk H Kotze, SC, for Jacob Mosabela and Wil-Mr Piet Steenkamp; Mr Ar- liam Rakhometsi, face grievous bodily harm to Mr jumptions charges of murder.

They have pleaded not

Welkom farm-murtter-and- Gideon van Eck, announced Jantjie Matobako, 25, who assault Supreme Court trial the closure of their clients' died of kidney failure in the Pelonomi hospital, Bloem-

> They and Det-Sgt William gaan Akala, Sabath Molapo, . Hammond have also pleaded not guilty to causing Matobako.

> > The State alleges that four complainants - Mr Matobako, Mr Solomon Manyana, Mr A D Andries Toti, Mr Wiseman Mandleki and a 16-year-old youth --were stripped, handcuffed to the beams in a storeroom". on Mr Steenkamp's farm and assaulted with sjam's boks, a garden hose and electrical apparatus.

> > All the accused have been. acquitted on a charge of assaulting Mr John Mofeokeng, while Mr John Janse. van Rensburg, who, initially appeared with them, was acquitted on all charges and discharged.

A previous witness, Mr R M van Heerden of Bloemfontein, Mr Steenkamp's stepfather-in-law, was recalled and testified that he had a telephone conversation with a Mr. Trevor Basel on March 41 in connection

Mr Basel telephoned the

farm at about 8 am and said he did not know what to bring. 🍃 When Mr Van Heerden could not find Mr. or Mrs Steenkamp to ascertain what Mr Basel should do, he telephoned Mr Basel and I told him to bring what he could.

Last week, Mr Basel testified that he had spoken to Mr Van Herden over the telephone, but not on that

particular day.

The case will proceed tomorrow, Sapa: (** ** ***

on the

years id technical is reversal coal-mining

are specified in Section 2.2.2 on p.

8

- - - - -- --

Girchased from room

door gurl ein yesterday from a beam, naked OEMFONTEIN was Supreme 유 man storeroom n was hanging the Bloemfon-Court from where heard

Constable Dingaan Kala, one of the six men charged with murdering Mr Jantjie Matobako, said another accused, Mr H P Steenkamp, chased the girl away.

Other accused are Detec-

Other accused are Detective Sergeants Jan Prins and Gideon van Eck and Detective Constables Sabata Molapo and Jacob Bakhomesti of Welkom police. They all pleaded not guilty I'm Matobako died of kidney failure on March 19.

With Detective Sgt Wil-

liam Hammond theyalso pleaded not guilty to assault with intent to do grievous bodily harm.

hose and apparatus cing electricity.
Const. Kala said Mandleki, a w watobako wa Solomon ö legedly stripped, Four beams Steenkamp's f with sjamboks, Toti, Mr ware al-Manyana, Mr Manyana, oti, Mr V storeroom on handcuffed farm were conductgarden K

three men in the storeroom on the night of the alleged incidents. A unknown naked man was hanging from the beams. When he was untied his face was swollen and his body marked.

He did not report the incident to the investigating officer as Sgt van Eck was with him.

Const Molapo said he saw Mr Steenkamp hitting the deceased with a hosepipe. "I though Sgt van Eck would stop Mr Steenkamp, but he helped hangMr Matobako up."

Mr Steenkamp threatened him while the case was being investigated. But I knew what had happened and wanted to explain it. All the accused were ac-

All the accused were acquitted of assault.

Mr. John Mofokeng, and Mr. John Janse van Rensburg, who initially appeared with them, has been acquitted on all charges.—Sapa

9.1 The effect of economic non-viability

外

benefit able ç work the inhibit poorer efficiently works projects Mod people the and that like involved economic the they conditions dairies о ğ directly ₽ being the

with and ₩ho percentage suggest were far the projects those ç less struggling demands correspond that ₹ DO of. people. interest the had <u>ب</u> not the O.f. total some င္ပ adoption existing because in hearing stay cadly population of surplus it was the alive O fi methods. S E new this the riking involved techniques new methods that an area for families (e.g. oin 0 titudes ģ orale the than tiny cope ביב

> wasn't institution concerned. replied 99 ρ Umthi that helpful failed since garden thing. projects 80 people why they For and lose example, had pīp left, not join. faith in I asked it obviously They the people

get mentioned one are People "They communal garden said of full area something off the are watching a t Of of Umhlaba who that various laughter. the places, S main response ground and are who were our the struggling Was garden 9 her people in to their amusement. starting projects, projects ç attempts establish People the and they village: ₽.

9.2 The effects of people's experience of exploitation

9.2.1 Exploitation by outsiders

have and they ostensibly involved in beneficia villagers the had one cannot rawod Ç must have assess take incoming backing consider the experienced the them up. real groups t B exploitation that motives the hands of outsiders l activities. ርተ መ of these people face value because isolated Villagers

The Λq advocated places "We prejudices expanding Mackenzie Transvaal morsel their long the creation of such invite exploitation of dependence upon the Colonial Stu history 0 fi ಬ್ ostensibly О Н British breaking golā and standard among a John against Dr Bechuanaland had Bechuana Philip, going right field, (Bull) 's interests: the artificial down the the aiming 1et "The colonial countries differen attention him back 0 savage Defender power of benefit wants interests "Wherever spread a government give and the Ľ, rt O tribe, government45 Of. the chiefs and ř "the swallow world view has this first the Hottentots", the missionary beyond like their natives", delicious John missionaries. the lot".46 jelly s F mere way, increased over trade:

Killer to 377

BLOEMFONTEIN. — The Appeal Court has granted Patrick Anthony leave to appeal against his conviction for murder with extenuating circumstances.

Mr Anthony was one of six people charged with the murder of a 20-year-old woman, Ms Pumla Ruth Kolese, in Port Elizabeth on July 30, 1978. Three of them were convicted by Mr Justice N C Addleson at Grahamstown on February 17, 1979.

Evidence was that the woman was killed because the six thought she had betrayed them. Anthony was sentenced to eight years imprisonment.—

manager. Other comments:

2. Increased contribution from increased prices.

3. The increased price of widgets may have caused the decrease in volume of widgets it might have been better marginal income ratio than gadgets it might have been better not to increase the price. Consider reducing the price if it will stimulate demand.

4. It seems as though there has been a successful promotion of gadgets (volume-wise) in spite of the increased price, but these have a relatively low marginal income ratio which, combined with the reduced volume of widgets, has resulted in an adverse mix variance.

5. Increased selling effort is reflected in the 126% increase 5.

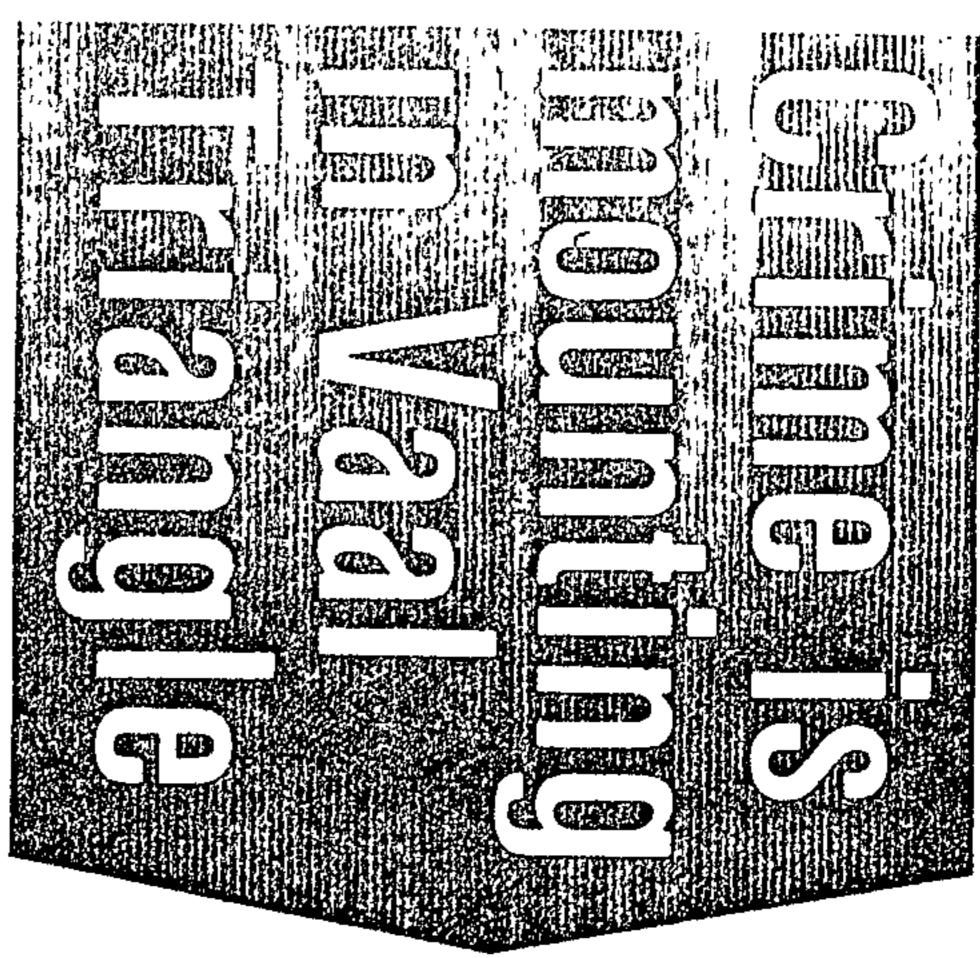
in travel and entertainment, and the 28% increase in office

əsuədxə

(.daob) 2 . 8

The revised report eliminates the effect of increased

production costs as they are not controllable by the branch



Ernest Nkabinde

beries, weeks, crime of 굮 mitted at ings and creased about **Vaal** rate 3, four housebreak-₩ith thefts coman average the Triangle Set a day. rob past ş

fear w.ho 오, who are working and get home at dusk fear for their lives, and also movies before now closing their shops Businessmen robbers. Ç Š Q QQ parties. 3H0 are

claim rate Many 3 that robberies the businessmen increased Š ъe

police ships, the townships Most

ships ੇਂ tsum and ditions that everybody quality of life. They believe some of the done to improve make living something should 03 ö ğ under which blacks ing in the town-**D**> given a h better l people bring stability, improve their scrapped, the living. chance agreed laws conalso and

In the past moniseveral businessmen we robbed in separate in which some goods into Yende, who ville age Samuel Kodisang, robbed of R914 Phillip Phatang, a Sharpe-Whose lence owner, was attacked a gang of robbers shot him and robbed of R2 900. Mr Aaron Ϋ́ robbers. worth over RI 000. Shorp businessman was thieves מפ Was businessman, used. Later OUA by a months, broken þ took gang were inci gar-Vio-M 1

ጟ Phatang said: "The

esne. electrification unemployment blacks the of. patrols. facilities, and lack of the ij inadequate the high 13 recreaaniong town-1316

reformatories for youths

sociations

=

the

Vaal

tres and at at night, ár

and keep

street corners

around the shopping

S.foq

"Let

5

get

rid

Ç,

hanging

cen-

order to keep then from evil," he said.

them away

W11th

something

ä

meet, said. are 'eaten \mathbf{Mr}

youth have after school hours late in the evenings."

Wr Don Vilakazi,

of the South boxing is a facilities in the : is a contributory ii C od.T. Tise lack ise in crime. I have nothing to Shadrack manager, ည့ recreational :bownships Bodibe, factor to said: The and the \$

Zone District Football As-Southern

they. and are and try. w hole seriousness. been Government blacks, changed to ployment stake do not take in the wealth of t The do aware created structure The n,C rubberies give amongst <u>e</u> 12mmst authorities realise this, it down, ý the everybody economy ទ្ធ nnem-·unon have the the þe

tential

criminals.

situation and creates

þç

äre escalating cost of live Many are underpaid," working. machs, are order to sort to crime to people "Apartheid employed have le are bound getting t up'b 33 S Even the feed they ä hungry th ಠ money make ends noney they y are those the Ŋ their steal living. ೪ being everthey who not Store-Įf

crime is c lightning," they are crime, must crime should and Mr Phatang believes police patrol beats by SAP and the Board Inspectors the townships order. The are þe and pe ដុ caused peace electrified he introduced to prove maintain said. Ç townships уg officers combat poor law

and chairman Traders' tion. individual traders should apply for firearm licences for protection. He said the mother body which is Government Nafcoc Mr Billy Ŋ. receiving approached Association, g, Monamodi, on the matter Sharpeville ij He atten Dies the

Bailey gestig is. Dit is geregis
Institute of Inter-Racial Studies
Garansie) - h maatskappy beperk d
h aandele-hapitaal kragtens die
Nr. 61 van 1973). geregistreer as The Abe Bail. Studies Limited (Beperk deur gefinansier deur die Abe die testament van Sir Ab Φ testament deur garansie Maatskappywet van Sir en 1373 àde sender Bailey (Wet

44,

Trial of youths 25/7/2 in 'hammer case' postponed again

By ERNEST NKABINDE

THE "hammer" case was again postponed to October 23 in the Vereeniging Regional Court yesterday when a Sharpeville youth: appeared on three counts of robbery, three counts of assault and rape.

The court was packed with spectators when Michael Titi (19), appeared before P J Loock. The case was postponed because Johannes Mazibuko (19) who has saulted Mr David Moleba-

been charged togeth- tsi and his wife with an er with Titi, did not turn up. The court was told that Mazibuko was appearing in another case in Residensia Magistrate's Court.

The allegation against them was that on July 31 this year, in Sharpe ville, they robbed Mr Ish. mael Masoeu (77) after threatening him with a knife. They also allegedly robbed Mr Samuel Mokgele of a wrist watch on May 4 this year after hitting him with a hammer and a brick.

It is alleged that on August 8 this year, in Sharpeville, they robbed Mr Jacob Ndwene of R75, clothing, shoes, a hat and a radio. It is alleged that on August 8 they also as-

unknown instrument in Sharpeville.

The State alleges that on August 14 they raped a 37-year-old woman in Sharpeville after assaulting her with a hammer and threatening her with a knife. They allegedly asspulted Mr Elias Tsukudu with a sharp instrument on July 28 in Sharpeville and Miss Aletta Raphaele on August 4.

other three accused have pro deo counsel and is always on hand to shield him during adjournments. All four men are married and have been given bail. If they are found guilty they must be given the supreme penalty, death by hanging, if there are no extenuating circumstances.

The trial was transferred to Bloemfontein because of the anger of the black people in the Bethlehem area and in QwaQwa where the murdered girl lived.

There are reports that an attempt was made at a preparatory hearing in Bethlehem to injure Wessels, when black people attacked his car.

At the Bloemfontein Supreme Court - where the four have pleaded not guilty - security is tight, with guards with walkie-talkies at the various points when the accused arrive at and leave the court.

But in the court itself there is little tension, and only a handful of spectators, all of them white - except for a few black police and the dead girl's grandfather, Izak Mokoena, and her two cousins, allegedly robbed by the four white men at gunpoint before the killing. Both of them, Lesia Abedigno Mokoena, 19, and Petrus Nkomo, 21, were at a bus-stop with Elizabeth. on January 11 at 5am when the four men are alleged to have driven up in a bakkie, claimed to be police and demanded to see their passes.

They allegedly assaulted the two black youths, took R30, and said Elizabeth was under arrest because she didn't have a pass. They allegedly threw her into the bakkie and assaulted her.

They are then alleged to have driven her to Loch Athlone dam where they each raped her in turn, then hit her with a cooldrink bottle until it shattered. Evidence is that Wessels stabbed her repeatedly with a fisherman's knife.

The bakkie was then driven over her shattered body several times.

The men surrendered to the police two days later after they learned the police were hunting four young men in a bakkie similar to that owned by Wessels senior.

Each one, the court heard, separately pointed out sites of the crimes to police, and three of them pointed out a pond where the murder weapon had been thrown in after the killing. With the aid of the SADF, the pond was drained and the knife recovered.

The four alleged they were very drunk when the crimes occurred and some pointed out where they alleged they had thrown an empty brandy bottle. No bottle was found.

Smuts and two assessors will have to decide whether the men were drunk or not when the crime was committed. Défence counsel claim they were. The State, led by Free State Attorney General Tim McNally, claim their memories of the incident - two days after the killing when they pointed out the site of the crimes - were too good for men who had been drunk. It would indicate they could not have been drunk if they could recall everything two days later. The trial continues.

A STATE OF

888<u>8</u>5339 83

O He w day. has for employer shopowner years. worked works never He buys loaf for for 9 R15,50. had a ly from Œ, the his lunch To. bread hours 'nе same holihas his He 9

He is, 1 Black. Matome need lless ţ say,

hands minimal cigarette. unexpecte his shake English age, Johannes small old edu He tacles.
frayed, his
frayed lights he ha hesitantly.
vegetables
le that bediy ů, eyes u through His does old nas offered 101 man Maihad Pare Pare under propriately the Johannesburg of the Black Sash shattered brick old central the dust

turned wo work, have big d 21 He with kept employer's car his had reference come for

Rgnoy

boss,

cables.

son,

gon

with

and he lives with n have a wife, and she not work also. and she does 8 and

house, .. month... But it is going because I Soweto, my house, and I p "I live BB him Ħ in trouble need money. a house рау R11 cousin's some

and son is too much a to pay for the house too much. I ask for more money s a y s , I have money. But I What do I do?" up soon. food for my money have need house my b 10 n tud wife boss and 11. 10.8 he S month.

He sat on a low stool reconstruction, dust in the air walls; and housed city floor of and oity building Sash office alone with torn Ħ His rent is half of R21 a pays R11). His does not provide ខ្ព .jou.,

first

- so he buys a loaf of bread each lunchtime (at a cost of R7,44 a month).

That makes a total outlay of R32,60 a month, leaving R27,80 with which to feed, clothe and care for himself and his family.

"My boss does not pay for mustication of the second care for himself and his family. I am sick or my son is sick, does I am

carefully book, (borhelp my for wife or muti

rowed man the story of for the his life. occasion)

₹

nas

deducted for tax and another 8c a week for the compulsory Unemployment Insurance Fund, making his nett pay R15,32 (R61,28 a month). He earns R15,50 a off which 10c a weducted for tax a other 8c a week f a month). week ģ week,

own transport to work: R1,34 a week for the train and R2,20 a week for the bus — a total of R14,16 a Hе then has transport ಧ рау his

es not provide any food drink during the day month just he day water" Over ment, tax tabody week

week, and going back through the 26-year history of Johannes's employment it is clear he has been Last year's table taxable income at pegged R23 a

Fugareu overtaxed employen, (owner since 1954. Mr ß, Met G

which

department,

and

an

Easter on other pur come holidays for I must work." holidays 5 or 'New work. HIE ecei sick K. I ed

park.

٥

"did

when

taxation

fixed trade, legal deliv being mercial H ery at R25,30 a week. paid minimum fact, men in the and Distributors hich has been which well below Johannes wage 1 the (for the

are also illegal, according to the office of the Commissioner in the hannesburg Department of Co-operation and Develop-And table table decrees that earning under It should be taxed. his deductions, according the Bantu ne latest that nothe R35 of E βĵ

charged for the daily loat of bread, saying Johannes "used to take" bread and milk every day "but I do not think he takes it any more. Ç Ë have denied.
d for the di not ut I do takes it anv been

him)," "Не give Sive gets said his money

whether he employer, holidays (to <u>ښ</u> not not say registered ង able with for could not will try ve can maybe for bare He

people Christmas Day or or New Year, but tolidays for other I must not

my bookkeeper told me todo," he said, claiming he has paid Johannes R20 week "for as many right," it that as I tax. "The he can

did mot

take

off

remember", and

it that way because m bookkeeper showed me to it." He wage no he said. 7 I., 'P 3009 S not my do ö

that) he ned, by he is, likely But Johannes
by both th
he Black ? the

Johannes. "Milittle. I have when his employer covers what he has done. Ä other not ďο d Jou "My pay is to love tried to low rework but find it. But ck Sash, mind," d it. is fir Ŋ aid lisěď.

must soon, try very hard, and maybe be lucky." looked down at th no?" concrete hicky uwop floor, maybe

n confronted, that in confronted, that in the hout the about the ation or minimum unat Gardens .. cafe) mancial said, kick

wanted to do everything it like this, so I have bee doing it that way." blamed all irregularit Ê 9 2

ment. not The 90 bookkeeper traced for could com-

he

Ņ

ಕ

Society 1 hannes's ings. through Burd suasion The ₽ get him back pay l either moral per-or legal proceedhas Industrial has taken u case, and ďΉ Ċ. Ş



Was

with iola: TOOK, after 407º 26



ccused Frikkie and Michael /nardt ourt.

etly fair tein cherub-faced hair combed forward sat quin the dock in the Bloemfo Supreme Court this week. Supreme DESMOND youth w ard sat qui-Bloemfon-

raped and white men. He was neat and clean, and his baby-face registered shock when evidence was given of a ghastly crime, of how a black schoolgirl was raped and brutally murdered by four young

What makes the crime so ghastly is that after the four men violated her at gunpoint, she was hit with a bottle and then stabbed repeatedly with a fisherman's knife – and, as she lay bloody and dying, a bakkie was driven over her naked body several times.

Evidence was given by investigating officer W/O Johan Petrus Labuschagne that the cherub-faced young man, 18-year-old Johan Christiaan Wessels, is well-known to him in the Free State dorp of Bethlehem.

The young man's father is a Bethlehem businessman and Johan, as a dutiful-son, often helped his father in his motor spares business. Labuschagne, 33, was a client of the Wessels' business, and young Wessels addressed him as "Oom Lappies" as a sign of respect, he said.

When "Oom Lappies" questioned Johan Wessels about his movements on the night of the murder, he told the policeman he had been out in this father's bakkie with a neighbour and his wife, had dipped them off later and then gone home.

He oave the critical and serious distributed them off later and the content of the murder is the said.

He gave the ho is No 2 acc the neighbour's name a accused. Viljoen, 19

According to evidence before Free State Judge President Frank Smuts, the two men, accompanied by Frederick Petrus Swanepoel, 24, and Michael Jacobus Mynhardt, 24, went on a crime spree which ended in rape and death. His father has hired him an experienced counsel – the



South African Police hard pressed to the control stock theft

By Mike Cohen, Crime Reporter

Stock thefts across the South Africa-Lesotho border are on the increase—and police are hard pressed to control the situation because of apparent friction between the police forces of the two countries.

One of the reasons given for this apparent friction is the raid into Maseru by South African security forces late last year.

But the chief of the South African CID, Major-General Chrissie Zietsman, has denied that the raid has anything to do with lack of co-operation.

"We have received no reports of any lack of cooperation apart from normal problems of identification. Arrests are still being made in Lesotho and cattle recovered," he said.

An Underberg farmer recently lost 243 head of cattle which were taken across the border into Lesotho. The local stock theft unit was called in to track down the cattle.

The herd was tracked

to a border crossing by members of the unit.

But, the helicopter assisting the unit was delayed by police when it landed in Lesotho because of this apparent friction, said one of the local farmers.

Only 36 head of cattle were recovered and brought back to South Africa. The total loss was estimated in the region of R14 000.

Many of the farmers in the same area have been the victims of similar thefts.

An amendment to the Stock Theft Act has allowed for heavier penalties for convictions in terms of the Act, with fines of up to R2 000 now possible.

A court can also direct the attention of the stock owner suffering damage or loss to the provisions of the Criminal Procedures Act.

Section 300 of the Act crime, the unallows for an award to with scramble the owner of an amount cles and dogs not exceeding R10 000. The local

The fines are planned to act as a deterrent to potential stock thieves who have been operating in a highly professional

manner along South Africa's borders.

Heavy vehicles are now often used to transport the stolen cattle across the borders.

A special force has been appointed at various stations in an attempt to curb the growing stock losses, with experienced trackers, helicopters, motorcycles and horses being used to follow the trail.

The South African Police view the thefts in a serious light and have received outstanding assistance from local farmers in their drive to cut down the number of incidents.

Farmers attached to the police reserve have done much to scare away stock thieves in the border areas.

Mobile anti-stock theft units are on duty roundthe-clock and as soon as one particular area shows an increase in the crime, the units move in with scrambler motorcycles and dogs

The local farmers' associations are also assisting the police and the introduction of a stock theft register to assist in the identification of sto-

len animals has been planned in several areas.

The security fencing on the South African side of the South Africa-Zimbabwe border has been cut more than 300 times and stock thieves still strike regularly.

Reinforcements have been sent to the area — a strip almost 200 km long east of Messina — in an attempt to stop the incursions.

Last year it was reported that the South African Police were investigating the possible use of muzzle prints to identify stolen cattle.

The idea was investigated by Colonel Phillip Putter, former head of the fingerprint unit at Johan Vorster Square and a full report has been submitted.

Using this method a thick piece of absorbent paper is pressed against the inked muzzle of the animal.

It has been found that no two muzzle prints are the same.

The system has been proved to be more reliable than branding or tattooing in proving ownership.

400 held in 'crine SWeeps 7/6/85

PRETORIA. — More than 400 people were arrested early yesterday when police supported by army units moved into black areas in the Eastern Cape and Free State in operations police described as crime sweeps.

Police and troops moved into Soweto near Port Elizabeth and the black township near Parys in the Free State.

The Public Relations Division of the SAP here said charges laid against those arrested included robbery, housebreaking, theft, rape, escaping from custody, possession of and dealing in dagga, damaging property, assault with intent, driving under the influence, brewing of illegal concoctions and possession of suspected stolen property.

In Soweto, 84 people were arrested and in Parys, 341 were taken into custody.

Meanwhile police reported isolated incidents of arson, petrol-bombing and stone-throwing in the Eastern Cape and on the East Rand and West Rand.

And six men and two women have been arrested on charges of arson and public violence in connection with the petrol-bombing of the home of a policeman in the township at Port Alfred on Monday.

Casspirs for Baragwanath

Sapa's correspondent reports that unrest at Bokgaga High School near Tzaneen has led to its closure until July 9. A policeman was stabbed on the school premises yesterday, but was discharged after receiving hospital treatment.

Meanwhile, more than 4 000 students at the University of the North yesterday resumed their boycott after the university reopened on Monday. It had closed for two weeks when the entire student body refused to attend lectures in sympathy with law students demanding the dismissal of a lecturer.

In another development related to disturbances, Baragwanath Hospital announced yesterday that it had acquired two Casspirs (armoured personnel carriers) to perform "vital duties" during unrest.

Dr Koos Bekers, superintendent of community health centres for Baragwanath — the largest hospital in Africa, said the Casspirs had been acquired as "thousands of rands' damage" had been caused to hospital vehicles in recent years.

He said the Casspirs would be used to transport hospital staff, patients and medical supplies to Baragwanath's 10 clinics in Soweto during "troubled times".

The hospital Casspirs would be distinguishable from similar "protective services" vehicles by their colour - white, with two large red crosses. - Sapa Unrest map, page 2

Ledy Grey Tel. (02211) 8107 to JeT Westernen Q Scale Cameraland (520) leT AM AVE SOMBITE! MENS QUOT OF SOMEHSE Shap's Cameraland FOR THE BEST PRICE AND PROFESS FOR MONBY Price ALSO ST VOVY INDIA half-marks of the COSIF high contrast and excellen ness, lightweight, ease of & produced totally on the pa COSINA lenses are fully-COSINA We also stock mi 医皮肤 医硫酸 医二甲基甲基 H32 mm 02 diw 18. Focusing Rid 9. Lens Release. Button 8. Self-timer Lever (CT1 SUPER)17. Distance Sci 16. Depth-of-fiel 15. Aperture Riv 7. Hand Grip 14. Film Speed S. Finger Dot 13. Film Speed 5. Strap Hook Compartme Frame Counter 3. Film Advance Lever 12. Film Rewind 2. Shutter Release Button 11. Film Rewind 10. Hot Shoe 1. Shutter Speed Dial FANTASTIC FEATURES: **SING**E WOD-SADS

pariment, said, that

Sentence on (37) Elsa Notley (3) a (3) a (4) a (

Own Correspondent
BLOEMFONTEIN — Sentence is expected to be passed on Elsa Notley in the Supreme Court here today for the murder of Mr Darryl McFadyen and Mrs Tania Swanepoel on March 1 last year.

A surprise last-minute witness yesterday was Mr Otto Mosetti, who said he was in Mr
McFadyen's flat on the morning
of the murder and had stayed
there for two nights prior to the
killings.

He said that Notley sat on Mr McFadyen's bed at about 6.30 on the morning of the shooting. She did not seem depressed and had made coffee.

Mr Fox Coppenhagen, for the defence, contended there were mitigating circumstances and these included emotional immaturity, depression and an intense love for Mr McFadyen.

TREATMENT

Mr. Coppenhagen said Notley had received treatment for depression from 1980.

He said her love for Mr McFadyen was so intense that it was not always controllable.

There were other women in Mr McFadyen's life but when Mrs Tania Swanepoel appeared on the scene there was a conflict situation.

Said Mr. Coppenhagen: "Hell hath no fury like a woman scorned."

He added that psychiatrist Dr P J Gouse had contended that depression had impaired Notley's judgment.

· San

ere .

Own Correspondent

BLOEMFONTEIN get the death sentence, Mr Justice E K W Lichtenberg said in the Supreme Court here yesterday. Elsa Notley v will not EKW

dering Mr l Swanepoel in Bloemfontein last March. Notley will be will be sentenced today for mur-Darryl McFadyen and Mrs Tania

Sentencing was postponed yester ternoon when Mr Justice Lichtenber his announcement. g made day af-

for long imprisonment and defence advo-cate Mr Fox Koppenhagen referred to pre-vious sentences for cases with mitigation. These ranged from seven years upwards. d asked wards. to preadvo-

stood

at the

back

SB

ķ

Justice

Lichten-

people

began

his

judgment.

When

the court

adjourned for the day Notley, who win tears as she entered the dock, brodown again and was comforted by her

ther, a Pongola bank manager who has attended the hearing every day.

Notley's mother, Mrs Beulah van Zyl, was again in court with her husband. Others in court included Mrs Tania Swanepoel's mother and her sister and husband, but Mr McFadyen's father did not attend.

The judge reviewed the State's entire case, which included details of the shootings, and said the court believed the shoot-

ings were intentional. Mrs Swanepoel was not killed by a fluke shot.
The judge referred to Notley's evidence on what was said just before Mr McFadyen was killed. He said the words "What the hell are you doing here?", quoted у

broke was are you doing" as a pistol was held against his head. Notley, were more The judge said the said the court also accepted psychiatrist Dr Johan Fourie probably "What the hell

the view of psychiatris
that Notley knew what s
The court also accep
Mrs van Zyl that a do
ley for depression for f what she was doing.
accepted the evidence of
it a doctor treated Notfive months in 1980,

___---

Rooy but had said the treatment, ended by Notley, ought to have lasted longer.
The court also accepted the evidence of Mrs Thea van Rooy that Notley had made four suicide attempts with pills. Mrs van also testified to Notley's emotiona

immaturity.

In view of her emotional immaturity, depression, jealousy and love for Mr McFadyen, her blameworthiness was reduced.



nity councillor in the Kroonstad township of Seeisoville killed a boy of eight on Monday night.

After subsequent police action 15 high school pupils were treated in hospital for sjambok injuries and three activists arrested.

The dead boy was Vincent Mntuze, a pupil at Boiteko Lower Primary School.

Yesterday morning's police unrest report said the councillor opened fire and shot the child after being stoned.

Colonel Vic Haynes of the Police Directorate of Public Relations said the shooting was being investigated.

Residents said councillors and council guards have been involved in numerous shootings. Colonel Haynes said police were aware of several cases.

1020

1021

The DER:

MINISTER

og Q

LAW

AND

OR-

APRIL

The DER: MINISTER QF WAL AND OR-

<u>a</u> 150 persons.

ਭ 81 persons-and during SONS causes saulted ersu. during a.. to fellow -suicide; injuries sustained before arrest; ow prisoners; 9 persons -natural

子なべいる Minister of Manpower: **2** Unemployment Insurance Fund

Of History

Mr P H P GASTRONE 500 ak ed the

- Ξ paid into the Unemployment Insurance Fund by State employers and employees in 1985 and (ii) paid out in benefits in that year and (b) to how many applicants were benefits paid; (a) What
- \mathfrak{S} <u>a</u> tion costs; Fund in 1985 in respect of administra-(b) what interest received by the what is amount was the present paid from the average rate Fund and
- <u>a</u> this amount; how money what total many S. held persons 된. amount the are Fund Ħ. involved unclaimed and
- $\widehat{\mathfrak{L}}$ how many employers were registered With Fund as at 31 December 1985? the Unemployment Insurance

The MINISTE R OF MANPOWER:

 Ξ <u>a</u> Ξ 75 728 000.

 Ξ R325 133 883

€ 426 36.

 ${\mathfrak D}$ (a) 8,83 per cent.

₾ **R**15 **480 233**

 \mathfrak{S} æ ~ Ŋ 71 267

Figur es are not readily available.

 ${\mathfrak E}$ 131 806.

subject to audit. Note: **Figures** are provisional and are

174N 84M P H of Law and Order Mrs H SU Some Some Sort Sort 1 to 1 20

do grievous bodily harm, (d) common as sault, (e) rape, (f) robbery, (g) theft of ve hicles and cycles, (h) damage to (i) housebook. ported at e theft and How many housebreaking with in the fit and (j) possession in the fit are ach specified specified police district in with intent to of (a) murder, (b) cul-assault with intent to of drugs , (g) theft of ve to property 1985? s were station steal

Note:

These

statistics

the period 1 July 1984 until 1985. Statistics with record

E

Sharpeville.

53

506

257

8

221

8

292

162

 Ξ

Sebokeng

336

(a)

€

a

716

1 030

25 (e)

749

3

15 (g)

 Ξ

 Ξ

9

951

589

The DER: MINISTE Z OF. AND

S	52	91	<u> </u>
408	1 105	1 333	<u>o</u>
114	656	818	<u>@</u>
58	152	198	e
111	313	439	Ð
55	157	366	(g)
109	528	715	<u>(</u> ±
78	173	38 4	Ξ
1	1	1	9

These statistics are furnished for the period 1 July 1984 until 30 June 1985. Statistics with regard to the period 1 July 1985 until 31 December 1985 are not readily available.

Note:

Meadowlands . .

211 60

243

<u>a</u>

Orlando

Dobsonville

Soweto West: offences

of Law and Mrs Order: H SUZMAN asked the Minister

pable How many cases homicide, of (a) murder, (b) cul-) assault with intent to

=

ported at each specified the Soweto West do grievous bodi sault, (e) rape. (f Ξ hicles and cycles housebreakin (e) rape, (f) specified ily harm, pecified police station police district in 1985? (h) damage with intent to robbery, (g) theft of ve of drugs **@** to property to steal and common

<u>a</u>

Ten.

€

 Ξ

Transvaal Tea

Teachers

Train-

917

of Law and Order: 🐊 MZUS 2 asked the O Q

regard to the period 1 July 1985

These statistics are furnished for the

for the period 1 July 1984 until 30 June 1985. Statistics with until 31 December 1985 are not readily available.

Note:

Maroka .

365 34 34

731 176

407

951 510 199

313 313 30

290 854 397 129

593 228

366 368 387

185

310 332 348

(a)

<u>@</u>

 Ξ

 \odot

9

92

Lenasia .

Kliptown.

Jabularu.

470.

grievous How many cases of (a) murder, homicide, (eevous bodily <u></u> harm, assault <u>@</u> with intent common assault, (b) culpa-ಠ g

> (e) rape, (f) robbery, (g) and cycles, (h) damage to property, (i) housebreaking with intent to steal and theft and (j) possession of drugs were reported at each specified police station in the (i) Sebokeng and (ii) Sharpeville police station areas keng and (ii) Sharpeville police station areas reported at

The DER: MINISTER 유 LAW AND OR-

	•		!			985 until 31 Decem-
2	;	raining.	uing T	Contin		with regard to the
}	for	uve College for	ive ((ii) Soshanguve	So	ly 1984 until 30 June
	•	•	,	•		are furnished for

East Rand Teachers ing College Train-83

MAN SHAMUS 1985 are not readily available.

Teacher

period 1

July

1985

537. Prof N J J OLIVIER asked the Minister of Education and Development Aid:

₹ Soweto College Teachers Training 784

*Molapo Teachers
College Training 216

₹ Sebokeng Tea ing College Teachers Train-719

The state of the s

(¥ii) Mphohadi Teachers ing College Kasiganong Training College **Teachers** Train-425

151

The MINISTER OF EDUCATION AND DEVELOPMENT AID:

specified date able?

the

training of

Black

teachers were

there

(a) How many colleges of education for

under the control of his

<u></u>

work

many

students

Department, and were enrolled in

the

latest

are

avail-

each of

these

colleges, as at for which figures

(VIII) **Phatsimang** Training College Teachers 117

IO.

DIMIC Farmer,

Verceniging Bureau

"You have enjoyed 73 summers on earth, but you have deprived two small boys of doing the same," Mr Justice FC Kirk-Cohen yesterday told Gideon Benjamin van der Watt (73), of the farm, Hartebeesfontein, who had killed two brothers by running them down with his bakkie.

Van der Watt was convicted in the Vanderbijlpark Circuit Court on two charges of murder.

He was sentenced to five years' jail, of which half was suspended, on each count, the sentences to run concurrently. He was granted leave to appeal and released on R500 bail.

Van der Watt had pleaded not guilty to murdering William and Sifo Mngomezulu, aged seven

and nine respectively.

Mr Justice Kirk-Cohen said it was obvious from evidence led that the accused, angry with some 10 to 12 children trespassing on his property, had decided to frighten them.

The judge dismissed Van der Watt's testimony that the two brothers killed had broken away from the other children and had run sträight towards his bakkie. The court also rejected his version that he swerved sharply to the right and slammed on his brakes to avoid knocking down the two children.

"The court has no other alternative but to find that the intent Vito murder was indeed present."

If the accused had been a young man of 25 years, the court would certainly have sentenced him to 12 or more years' jail.

O

Van der Watt said in mitigation yesterday that he and his wife of 50 years, Rosie, were in ill-health, that he had not had a crop for four years and that he was paying off a R12 000 loan.

Because of the nature of the crime, the judge refused requests from both the prosecutor, Mr J Fouche, and the defence advocate, Mr P Kemp, that the court impose a suspended sentence and/or a fine.

Pik, US hold secret talks
GENEVA - Foreign Minister Mr Pik Boths and American Assis-

tant Secretary of State for African Affairs Dr Chester Crocker have completed two days of talks here, shreuded in secrecy.

A brief statement said merely that talks had taken place without giving substantive details. They are understood to have focused on the issue of Namibian independence. More talks are planned in future in what a South African official described as "an on-going process". - The Star's Foreign News Service.

rin'be fine ari

Beautiful

From South Germany in bright

Germany

Switzerland

and

99

FOUND 8 1876

> TUESDAY, AUGUST

> > 1986

S S S 45c plus ဌာ GST)

a young stabbed hem, BLOEMFONTEIN friends in the Court with Christiaan шие. charged her black woman, the Wessels, several Free along WII Free State murder 18, times admitted he and of, Supreme Bethlerape with Johan three 유 ىو

Buiddo The four her were brother also and nephew. hristo Viljoen, charged with

19, Mr Fr poei, 24, au Mynhardt, pleaded Ē F Wessels, 100 and guilty rick Michael Christo Petrus Bethlehem, charges. Jacobus Swane-

raped

her

Athlone

The

uary Mokoena RIO and with a weapon The A R20 respectively.

allegedly pretend
lice officers and a K Petru d them of 3 Nkomo Lesia

were ž men and for police off and Miss their reference ooks. Mokoena,

taken pass, Miss Moko told s State she who the did not have accused ieged. repeatedly under arand

State alleged that, l, they threatened bout Jan-

aded asked the they body kie H

They

under the recollection of under the influence the time and did not Wessels events. have بع

bery, sex He denied the remembered that allegations he

Dam, her on the hear stabbing her several times. Bethlehem, the head w the with before a bottle hitting and

over Miss The and left her was found. accused also Mokoena with their there, allegedly where bakher 17211

said hе was alcohol at he clear Sew

with the dead woman. of robbad

The

pression Mr Calli M ssion that she Callie Cillie, Wessels representing the had under Swanepoel consented, the ij

accused, said. chose Mr Mynhardt admitted asking the momen for their reference books, at denied that he had a weapon or and K

that he pression ically capable of having s the woman, but was under he had used added that h district she had agreed surgeon of 엵 surgeon he was not phys-having sex with violence. e e the im-Bethle

hem, Dr Herman van Schart, hem, Dr Herman van Schart, in said he found six stab wounds in Miss Mokoena's back and neck. He also found a bruise at the back of her head, her jaw broken and a minor cut at the throat.

The cause of death was massive loss of blood and collapsed lungs.

In the cause of death was massive loss of blood and collapsed lungs.

recent sexual injuries.
The State would also lead evidence that a bakkie was driven over her and that blood was found on

five places The case continues. its underside. Sapa

I did have sex with her, alleged killer tells court

The Argus Correspondent

BLOEMFONTEIN. — One of four young men charged with the rape and murder of an 18-year-old woman admitted in the Free State Supreme Court to having had intercourse with her, but claimed it was with her consent.

Mr Johan Wessels, 18, also admitted through his advocate Mr Callie Cillier, to stabbing the young woman a number of times with a knife but could not remember the exact number.

Mr Wesselsis charged with Mr Christo Viljoen, 19, Mr Frederick Petrus Swanepoel, 24, and Mr Michael Jacobus Mynhardt, 24, all of Bethlehem, with the murder and rape of Miss Elizabeth Mokoena in Bethlehem on January 11.

The four are also charged with robbing her brother, Mr Abednigo Lesia Mokoena, 19, and hisnephew, Mr Petrus Nkomo.

Mr Mokoena, a Standard 7 pupil at a senior secondary school in Kwakwa, yesterday told the court that he, his sister and Mr Nkomo arrived in Bethlehem from Lindley on January 10 at 7.40pm. They stayed in the station waiting room until 4.30am the next day.

Reference books

They went to a bus-stop to find transport to Kwakwa. At about 18 minutes before 5am, four white men travelling in a bakkie stopped beside them.

It is alleged the men asked the group what they were doing and also asked for their reference books.

Mr Mokoena said that while the driver of the vehicle grabbed him, Mr Nkomo ran away, was chased by the other three men and was brought back to the bus-stop. He was robbed of R10, and a firearm was used in the theft.

He said the men then asked Miss Mokoena for her reference book. She did not have one and was put into the bakkie.

🔥 🕐 Police station

Mr Mokoena said the men told him they were taking the woman to the police station, and drove away. Mr Mokoena and Mr Nkomo went to the police station. Assisted by policemen in a vehicle, they toured the town but could find no sign of Miss Mokoena.

Earlier, the Bethlehem district surgeon, Dr Herman van Schalkwyk, told the court the cause of the woman's death was extensive bleeding and a collapsed lung. He said there were seven stab wounds in her body and the one in the lung was fatal.

Driven over

The State alleges that after being taken from the bus-stop, Miss Mokoena, in addition to being stabbed, was raped by all four men and later the bakkie was driven over her body.

Mr Wessels, in addition to admitting stabbing the woman, also said he had intercourse with her but with her consent.

The hearing continues today.

Mr TP McNally, the Attorney-General of the Free State, is leading the case for the State assisted by Mr J Nel. The advocates appearing for the accused are Mr Cillier for Mr Wessels, Mr P Fischer for Mr Viljoen, Mr A Williams for Mr Swanepoel and Mr P Heymens for Mr Mynhardt.

The judge president, Mr Justice FS Smuts, is sitting with two assessors, Professor Johan van Schalkwyk and Mr W A du Plessis, the regional court president.

about the money "taken away from us as about the person who was takien en away" fishing little told the The BLOEMFONTEIN stabbed woman raped before that her family did complain so much brother Lesia Abednigo Mo-1, 19, alleged that he to dea knife, Supreme Court efore she was death with a of so in taken yesterday a young allegedbeth

Mokoena, "arrested"

18,

was

morning tively by four men on the trus Nkomo, were of R10 and R20 His year. sister, of Miss were January respecrobbed Eliza-

have a passbook.
The State alleges that Mr Johan Christiaan Wessels, 18, of Werda Court, Mr Christo Viljoen, 19, of Werda Court, then "arrested" by the men because she did not Frederick Petrus

koena,

and

his

cousin,

Z

Street, all of raped the woll before killing The four Swanepoel, Schoeman Schoeman Michael J hardt, 24, Street, all Ben

guilt on Mr M which man, who is a friend, had given him the his evidence топеу. fare Mol he home. koena was robbed was 11 the pena said the R10 2 men 80 charges. police-family deny œ, ij

Jacobus Myn-4, of McNicol of Bethlehem, woman in turn lling her. he acknowledged that he mentioned only one firethe arm in said in court that In in his statement to police while he had cross-examination

the statement must have misunderstood me," he explained. make Mr Mokoena said the men had made a noise to drunk.

been drunk them uninthey think they would

> diately, people c clearly," have killed Petrus imme cannot because he said. think

had tried to run away and that three of the men aimed that and ran after He said that Mr Nkomo firearms ms at him him. They

caught him and almost "scrapped" him by kicking him in his mouth Mr. Mynhardt will admit that he asked Mr. Mokoena for his passbook but deny that he assault dence t MIZ

drunk SO

ed him on et over b

One of the other accused had hit at Mr Mo-koena, but Mr Mynhardt stopped them and told them not to hit the

he had all four

had ?

people, said Mr Paul Heymans, appearing for Mr Mynhardt. that any had hit

2,37, him

or pulled his jack-his head

le, said Mr Paul back to me and the monans, appearing for lynhardt.

Mokoena denied the girl away from there any of the other men and told us to look away hit at him.

Nkomo said in eviloake there men. Sapa. who ran after him had pointed firearms at him which caused him to which ranged him to stop. They allegedly hit him on the mouth and asked for his passbook. "When they finished "When they finished had

hloudhion Horan

BLOEMFONTEIN yesterday of a wild, drunken party after which a black wom-an was stabbed and died. Supreme Court here heard The

an was stabbed and died. Mr Johan Christiaan Wes-sels, 18, appearing with three others January 11 this year, said they had given themselves up to the EQ charges s of armed murder on 20

Frederick 24, and Mr 24, all of B are the police the next day.
Appearing with Mr Wessels
are Mr Christo Viljoen, 19, Mr
Frederick Petrus Swanepoel,
24, and Mr Michael Mynhardt, of Bethlehem. All have

THE PERSON NAMED IN

Aircraft

5

Business Cinema

8-10

Court

Roll

5

Racing

Town

Topics

THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF

Crossword

Classified

11-17

Editorials.

Focus

Horoscope

Column

Comics

24-2233 (Monday to

Friday)

Capo

Times, Box 11,

ᇬ

Amusement

Births, Bridge

Burger

The Facts correction

evening of January 11 he had drunk six or seven beers, and had felt drunk when he and Mr and Mrs Viljoen arrived at the dance in a hall at the Loch Mr and Mrs Vil the dance in a b pleaded not Athlone Dam. Wessels guilty. Is said t that on y 11 he l had the

that we hardt's the next there about dance, remember I cannot remember. thing I remember had met him." were drinking in Myn been but vaguely what was problems the ä firs that The Was was at

time H Wessels did not know 2

join had ₩ha tity his drunk a pickup Who hard drove. truck ligour substantial group. 3 He they left in After danca did not quanthey

some black of th H Sto. the truck when topped behind the dam. remembered speaking to black people, and that a was on the they back

he short and one of the others Wessels remembers distance away drank while that

the 3 some mam and war had sex with the stage, although was undressing. woman incon-

with the knife.

nauseous clusively "I got off the and dizzy. 35 truck, took an

struggling ou struggling ou empty side glancing blow behin head. The bottle broke took Mynhardt, who at work by six, home, 읈 bottle the Off truck. and her t the behind there truck had to be e," he said. Saw **H**0 her to be back her and and her the ø

to the dam. the woman stabbed "From there stormed her Was When dn we several busy dressing. several times felt as if I had Ş W.C went her stopped and

feeling lost control totally.

drove water." over the my hand "Back in bridge her and and told twice. the threw felt Saw truck t that Just we went
Just before
the knife in
d (Viljoen) to
it into the Viljoen

13 Mr to the went to tell Mr Mr Swanepoel decided to give On the afternoon Mr Wessels and Wessels police. Mynhardt and that they had hemselves of January Mr Viljoen

Sapa The case 7 roceeding.

Ľ comment ğ issue **Political** this

Was ŒŦ,

stan Reporte

State

the

that

"amazing"

Cape Town Teleletters

Radio Sport Shipping

Women's.. Weather

56 さ

World Report

(Registered at the GPO

31

Bethlehem killing four 'not so drunk'

The Argus Correspondent

BLOEMFONTEIN. — The four men accused of raping and murdering an 18-year-old schoolgirl had overemphasised their degree of drunkenness, the Free State Attorney-General, Mr Tim McNally, said.

He asked that three of the men be found guilty of the rape and murder of Miss Elizabeth Mokoena at Bethlehem on January 11 this year, and that a fourth man, Mr Michael Mynhardt, 24, be found guilty of rape only.

Mr Mynhardt, Mr Johan Wessels, 18, Mr Christo Viljoen, 19, and Mr Frederick Swanepoel, 24, all from Bethlehem, are appearing before Mr Justice F S Smuts.

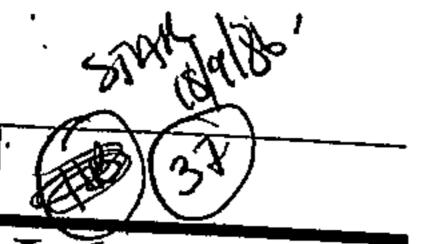
Mr McNally said they had overemphasised their degrees of drunkenness in order to minimise their responsibilities. This was especially so in the case of Mr Wessels, who alleged he was so drunk that he could not recall what happened, and that he was not responsible for his actions.

Mr McNally said that the circumstances under which the woman had intercourse pointed to the fact that she had not given consent willingly. She was confronted by four white men at a bus-stop and put on the back of a bakkie. There Mr Wessels had kicked her in the face, breaking her jaw.

Mr McNally said Mr Wessels had reason to stab the girl to death because if she went to the police to report the rape his part would be known. He was sufficiently aware of what he was doing when was sufficiently aware of what he was doing when he stopped the bakkie to enable him to throw the knife into a place where it would be difficult to find.

He said if Mr Viljoen drove over the young woman's body he was also guilty of murder. Mr Swanepoel was equally guilty because he saw the assault before the fatal stabbing and should have seen that the earlier assaults could have further fatal consequences, yet he did nothing.

The hearing resumes on Monday.



Inkatha chairman accused of murder

DURBAN — An Inkatha branch chairman, alleged to have shot and killed a member of his own vigilante group, pleaded not guilty today in the Durban Supreme Court to charges of murder and attempting to defeat the ends of justice.

Appearing before Mr Justice PM Nienaber, sitting with two assessors, was Mr Thembinkosi Nyameni (38).

His appearance follows an incident on December 6 1985, near Ntuzuma in the Inanda district in which Mr Fano Samuel Makanya was shot dead.

The State also alleges that Mr Nyameni attempted to defeat the ends of justice by instructing vigilantes under his control to remove the body and that he instructed someone else to confess to the killing.

The State claims that Mr Nyameni, the chairman of the Inkatha movement in the Dalmany farm area in Inanda, accompanied by a group of his vigilantes, had gone to recover a vehicle abandoned by one of their group after he had allegedly been chased by members of an Inkatha group from another area.

It is alleged he shot at a vehicle in which Mr Makanya was travelling, not knowing it was one of the vehicles carrying his vigilantes.

SUMMONED

Mr Mbuyiseni Boy Mdluli told the court he and Mr Makanya and Mr Nyameni had stayed on the same farm. Mr Nyameni was in charge of them.

He said that on the night of the incident he and other men had been summoned to Mr Nyameni's house and told that one of their group, Mr Phillip Khumalo, had been chased by members of another group. He had had to abandon his car.

Mr Nyameni had ordered his men to go and collect it. They set off in five vehicles to do so.

Mr Makanya was travelling in the back of a bakkie driven by Mr Mthethiswa Anthony Mabaso. When the abandoned vehicle was found, Mr Mabaso's bakkie and another car were no longer with the other three vehicles.

He said that while standing near the side of the road they saw two vehicles approaching. Shots had been fired and Mr Makanya was killed.

Cross-examined by Mr L J Botha, for Mr Nnyameni, the witness said there had been a quarrel between Mr Nyameni and the chairman of the Lindelani Inkatha group, a man called Shabalala.

He said it appeared as though Mr Nyameni was afraid of Mr Shabalala and that on occasions he and other members of Mr Nyameni's group had stood guard all night over his home in case an impifrom Mr Shabalala's group attacked it.

The hearing continues.

— Sapa.

rd

PRICES:

JOHANNESBURG, PRETORIA & REEF R1,00 (plus 12c GST)

ELSEWHERE IN SA R1,12 (excl.IGST)

Volume 2, Number 39. FRIDAY OCTOBER 3 to WEDNESDAY OCTOBER 8, 1986

THE PAPER FOR A CHANGING SOUTH AFRICA

Murderer Wessels gets death

AN 18-year-old white man, Johan Wessels, was yesterday sentenced to death for murdering a young black woman, Elizabeth Mokoena. The judge found no extentuating circumstances.

Only six whites have been hanged for the murder of blacks in South African legal history, according to Wits University Professor John Dugard in his authoritative book, Human Rights and the South African Legal Order.

The penalty for murder without extentuating circumstances is death. The courts have no discretion to impose a lesser penalty under South African law.

Wessels is fated to become the 210th man to occupy death row in Pretoria Central Prison, unless the judge grants him leave to appeal and bail pending hearing of the appeal.

Wessels was one of four men from the Free State town of Bethlehem who raped Mokoena, 18, after pretending to be policemen and "arresting" her for not being in possession of a pass.

PATRICK LAURENCE

Another young man, Christo Viljoen, 19, was also found guilty of murder. The judge, however, found that there were extentuating circumstances in his case. Viljoen was sentenced to nine years' imprisonment

Wessels hit Mokoena over the head with a bottle and stabbed her several times with a fishing knife. The judge found that he killed Mokoena because he did not want her to identify him.

Viljoen drove back to the scene of the rape with Wessels. He did nothing to stop Wessels from killing her, although when Wessels took out the knife, his intention was plain.

The court found that Viljoen had not planned the murder and that he had driven the truck toward but not over Mokoena after she had been stabbed. To that extent, there were extenuating circumstances.

Death row already contains two young white men, Schalk Burger, 20, and George Scheepers, 21, who were each sentenced to death twice for the murder and rape of a young black nurse, Ginny Goitsione, last year.

They have been granted leave to appeal.

Rape is a capital offence in South Africa. In South African legal history, very few white men, if any, have been sentenced to death—and actually executed—for the rape of black women.

The Attorney General of the Free State, TP McNally, however, contended in the trial of the Bethlehem men yesterday that the court was dealing with an extreme case which justified the death penalty.

The four convicted rapists in the trial are Wessels, Viljoen, Frederick Swanepoel, 24, and Michael Mynhardt, 24. All four men were sentenced to eight years' imprisonment

Shebeen deaths: 26 in court

ODENDAALSRUS — Twenty-six males, 17 of them under 18, appeared in the local Magistrate's Court yesterday in connection with the deaths of four whites at a shebeen in Kutlwanong township at the weekend, SABC radio news reported.

They were not asked to plead and were remanded in custody to October 23. 0 00 5 10 60 (37)

The legal representative for some of the accused asked that the court record note they were allegedly injured after being arrested. They were bruised and it was alleged some of them had received electric shocks.

Two other men, Phillip Motale, 25, and Johannes Kole, 35, who appeared in court earlier in the week in connection with the deaths were each granted bail of R600.

Northern Free State police have arrested four more people in connection with the case.

The four victims were Basie van Niekerk, 32, of Welkom; Micheal Frederik Belelie, 33, Shirley Basson, 32, and Anthony Casey, 32, all of Odendaalsrus. — Sapa.



Swift justice for cheque fraud man

Pretoria Correspondent/20 A man was arrested, charged, found guilty and sentenced to three years jail by a Pretoria. Regional Court magistrate all on the same day.

Walter Alexander Smith (26) of Schubert Park Flats, Pretoria, pleaded guilty yesterday before Mr R de Vos to two charges of fraud involving more

than R30 000. The State alleged that on November 19 last year, Smith deposited a cheque into his account knowing the cheque was invalid and that he was not entitled to the amount of R20 010.

It was further alleged that between November 19 and Novem-ber 25 last year, Smith drew an. amount of R18 500 from his ac-: count, knowing that he was not entitled to the money with. which his account was credited.

Smith told the court he had taken a blank cheque from a company and had made it out to himself in the amount of R20 010. and signed it. He added that the firm owed him no money.".

Smith, a employee of the Pretoria City Council at the time of the crime, said he had spent all. the money.

The magistrate found Smith.

guilty on both charges.

In mitigation, Smith said he was willing to pay back the money at R200 a month. He said he had been unemployed since November last year until six months ago.

Mr de Vos said if he paid off the amount at this rate it would take seven years and eight months to repay the bank and this was not acceptable.

Mr de Vos said jail was the only suitable sentence and he sentenced Smith to three years' -jail.



Van der Walt leaves court yesterday.

rormer Deputy Minister is quilty ofinefi

POTCHEFSTROOM — Mr Hendrik "Hennie" van der Walt (52), a former Deputy Minister of Development and Land Affairs, was yesterday convicted on 15 charges of theft involving more than R800 000 when he appeared in a Potchefstroom Regional Court.

Van der Walt was charged with 28 counts of fraud. Yesterday 13 of the charges were withdrawn and the State accepted his plea of guilty to 15 alternate charges of theft.

The investigating officer, Lieutenant-Colonel Martinus Schoeman, said Van der Walt told a Law Society investigation into his conduct, as an attorney that he invested some of the stolen money in secret projects for the Department of Information, but he could find nothing to sub-

stantiate this In his alleged involvement in "Info" projects Van der Walt had said he had dealt with the late Prime Minister Mr B J Vorster, the late Dr Connie Mulder and Dr Eschel Rhoodie.

The State alleged that Van der Walt stole money he re-ceived as an attorney and director and/or shareholder of several businesses.

One of Van der Walt's former constituents, Mr Joseph le Grange (61), said he first ap-proached Van der Walt when his farm was expropriated. He told Van der Walt that he could not accept the price he had been offered for his farm. . The S

MONEY DISAPPEARED ·

Van der Walt then negotiated a better price and said he would invest some of the money Mr le Grange received as payment for the farm.

An amount of R52 000 was still outstanding on the money Van der Walt had invested, said Mr le Grange.

Mr. le Grange, who had been living off the interest from the sale of the farm, said he battled to find employment after the money he gave to van der Walt disappeared.

The disappearance of the money was "a great shock", Mr. le Grange said, and he was still battling to put his two children through school.

He had found a job at a low ... wage but he might have to give it up when he turned 65 in four years' time.

A defence witness, Dr Wynand Botha, told the court that Van der Walt was a sick man as a result of his excessive use of alcohol and cigarettes. He said Van

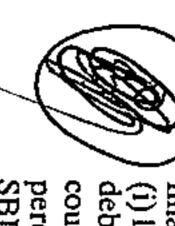
der Walt suffered from hypertension, chronic lung damage, a damaged pancreas, a heart condition and diabetes.

He said Van der Walt would not be able to receive proper treatment for his ailments if he were sent to prison.

Another defence witness, Mr Johan Schutte, a church minister, testified.

The magistrate is Mn RAJ Kotze and the prosecutor Mr. P A van Wyk. Mr T Grobbelaar appeared on behalf of van der Walt: A TOP TO SERVE A

100



tively? members of the White, Black, Asian and Coloured SBDC in percentage of the total amount lent by the country in that financial year and (c) what debt by the SBDC financial year, (b) what total amount was the (i) lent and (ii) written off as irrecoverable SBDC by that financial year was population the State in the groups, 5 whole the 1987-88 respeclent to of the

MNISTER TECHNOLOGY: **ECONOMIC AFFAIRS**

- **E** Mr M J Pentz.
- ₤ When the SBDC was established in
- R29,042 million.
- ☺ R114,964 million,
- R31,440 million.

cent of the total loans granted. million which represents 9,6 per accordingly amounts to R44,345 debt of which R3,675 million was since recovered. The nett total throughout the country. During the same period R48,020 million R461,183 previous years. SBDC's formation in 1981 until 31 March 1988 a total amount of with regard to million also represents bad debts Note: The written off as irrecoverable amount of R31,440 million ioans was granted in

spective of the population group of particulars of its clients on the basis the entrepreneur. It is, therefore, not policy of the SBDC small business enterprises irregrants SBDC loans to mentoto furnish

Mr C J DERBY-LEWIS asked the Minisbinpanies/close corporations registered

ter of Economic Affairs

and Technology:

including 1988? at the first day of each year from 1980 up to and rations had been registered in the How many (a) companies and (b) close corpo-Republic as

AND TECHNOLOGY: MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS

Owing to factors such as an unknown number

HOUSE 유 ASSEMBLY

The state of the s

The state of the s

rated and number of companies which were readily avai furnished below. and in of dormant close during ope corporations ration ilable. companies, each of the The number of companies ဝ္ဘ ß particulars of the total specific which were incorporelevant date incorporated years, are

(a) Companies Year

				ear
	porated	incor-	panies	New com-
companies	into	converted companies	porations number of	New com- Close Cor-Total

		Corporations	(b) Close Cor
	278	6 395	1987
	47	5 188	1986
5 848	12	5 836	1985
	J	11 601	1984
	1	14 100	1983
	1	11 912	1982
	ļ	12 587	1981
	ŀ	11 819	1980

1987	1986	1985			•			Year
24 151	16 737	9 840		porated	incor-	tions	Corpora-	New Close Compa-
5 211	6 650	6 071	tions	Corpora-	Close	verted into Close	nies con-	Compa-
29 362	23 387	15 911		tions	Corpora-	Close	number of	Total

of 1984) came i Note: The Close Corporations Act, nto operation on 1 January 1985. 1984 (Act 69

operation of the ceding years incorporated since 1985 The decrease in the mainly Close number of new companies Corporations Act, 1984. due to the coming compared with the preinto

Companies/close corporations liquidated

ter of Justice: 1019. Mr C J D ERBY-LEWIS asked the Minis-

available? the latest specified date for which figures How many (a) companies and (b) close corporations were liquidated in (i) each year from 1980 up to and including 1987 and (ii) 1988 as at are

The MINISTER OF JUSTICE:

<u>a</u> Ξ I refer 104 of 1982, 302 of 1983, 514 of 1984, eplies to Written Questions Nos the Honourable Member

Signature of the same of the s

1020. \equiv

 Ξ this information furnished; in, (bb) what was the outcome of, and (cc) what weapons were used in, each of these incidents and (ii) in respect of what date is if so, (i)(aa) view Trading Store, since 1 January 1988; the (a) Umgeni Valley area below Waterfall in Natal, and (b) vicinity of the Rivercases of faction Whether there have which groups were involved fighting and/or unrest in been any reported

- \odot injured in each case; jured during the course of these incidents; if so, how many were (a) killed and (b) any many were (a) killed and persons were killed or in-
- 3 extent, in each case damaged as a result of these whether what property, any property was destroyed or and (b) to what incidents; if
- Œ so, how many in each case? whether any arrests have been made as

The

 Ξ

- <u>a</u>
- € 9 cases.
- (aa) Inkatha. of the UDF and
- (66) various ported, inter cases alia were re-

Murder

and 476 of 1988. 170 of 1985 611 of 1986, 98 of 1987

 Ξ \odot 918 compulsory liquidations as April 1988. on 29

ල

trom on 1 The tion is, therefore, only available from 1985: (Act 69 of 1984) came into operation on 1 January 1985 and the informa-Close Corporations and the informa-Act,

1985 21 116

1986 1987 228

108 as on 29 April 1988

Umgeni Valley faction fighting/unrest area/Riverview Trading

Law and Order: Mr R M BURROWS asked the Minister of Store

- whether
- result of these incidents; if not, why not; if

MINISTER OF LAW AND ORDER:

Yes.

- cases
- Factions

cases

Attempted murder 4 cases

8 knives and assegais, as well as homemade firearms. sharp instruments such as petrolbombs,

presently awaiting trial.

These persons

made

Ħ

certain

present being investigated, while several arrests have

Some of these cases are at

cases

1 January until 30 April 1988

 \odot

- Yes. **a** twenty-four persons were injured. and (b) Eight persons were killed and
- 34 B persons and were 6 houses were totally dearrested on n various

Œ

charges and are presently awaiting trial. Botshabelo: persons detained

and Order: 1060. Mr P G SOAL asked the Minister

case? belo between (a) 6 and 16 December 1987 and (b) 20 and 30 March 1988; if so, (i) how many on each specified day and (ii) why, in each Whether any persons were detained in Botsha

The MINISTER OF LAW AND ORDER

(a) and (b).

on various charges, inter alia: 1987 and also between 20 and 30 March 1988 belo each day between 6 A number of persons were detained in Botshaand 16 December

Theft

Stock-theft

Arson

theft Housebreaking with the intent to steal and

Robbery Possession of suspected stolen property

llegal possession of ammunition

Child abuse



rading in uncut diamonds

THURSD **JUNE 1988**

1664

1665

THURSDAY, JUNE 1988

1666

falicious damage to property

<u>6</u>63

Murder

Rape

Possession Drunkenness of

A TANK 1074. Mr W J D VAN WYK asked the Minister of and Order:† SAP: racial group of members

South What percentage of the in respect of what date furnished? Coloureds, (c) African Indians Police are is this information and (d) Blacks members of the <u>B</u> Whites,

The MINISTER OF LAW AND ORDER:

ⅉ 7,87 9

<u>e</u> 3,92% 33,81%.

 ${\mathfrak D}$ 10 May 1 1988.

Cradock police district: crimes repo Mr D J N MALCOMESS asked the Min-

1088.

ister of I

.aw and Order:

Tyityaba

Duncan

Village

Gonubie

Fort Jackson

East London

malicious damage to property, (i) housebreak-ing with intent to steal and theft and (j) pos-How many c robbery, bodily harm, homicide, (c) session of drugs were reported at each speci-fied police station in the Cradock police district 9 ases of (a) murder, assault with intent to do grievous (d) common assault, (e) rape, (f) theft of vehicles and (b) culpable cycles,

The MINISTE ダ OF LAW AND ORDER:

Beacon Bay King William's Berlin

Town

Bolo

Cambridge Keimouth

Bluewater

omga

Ξ
(a)
54,4%.

Cradock Adelaide

radock

Bedford

(a) 19 7 12 7
5-16 1 5-15-15
0 884 88 84 88 84 88 84 88
(a) 255 255 255 255 255 255 255 255 255 25
5232536°
ε ₁ 1 _{ωω} Δ (Ξ)
538 133 133
(f) 104 209 129 209
© 2223824°5

Buffels River

Airport

Kent Road Kubusie Drift Stutterheim Kidds Beach BJ Schoeman

1089. Mr D J N ter of Law and Order: rahamstown police district: crimes reported MALCOMESS asked the ĭin-

Somerset East

Mortimei

Middleton

Keevyspost

ookhouse

homicide, (c) assault with intent bodily harm, How many cases of robbery, (g) theft of vehicles (d) common assault, (a) murder and cycles, to do <u>@</u> grievous rape, culpable

£83

session of d ing with intent to steal and theft and (j) posdistrict in 1987? fied police station in the rugs were reported at each speci-Grahamstown police

The MINISTER OF LAW AND ORDER:

Grahamstown Alexandra Alicedale Balfour Bathurst Committees Doringkloof Fort Beaufort Fort Brown Kaffir Drift Kenton-On-Sea Kınkelbos Paterson Port Alfred Riebeek East Sevenfountains
(a) 29 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
ф 2014 1012 1014 1016 1016 1016 1016 1016 1016 1016
678 678 678 678 678 678 678 678 678 678
£22786038461103286
62940611 [‡] 1-361-38 ⁸ ©
100 100 100 100 100 100 100 100 100 100
711 4 5 2 0 0 0 232 7 1 1 4 5 2 0 0 0 2 2 0 4 1 3 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
6040 6040 6040 6040 6040 6040 6040 6040
917 278 278 278 278 278 278 278 278 278 27
000000000000000000000000000000000000000

malicious damage to property, (i) housebreak-

Film industry: external consultants/agencies used

Industry:† Information, Broadcasting Services and the Film 1135. Dr P W A MULDER asked the Minister of

cies, (c) advertising consultants and/or (d) advertising agencies in the 1987-88 financial year; if so, (i) for what projects, (ii) what total amount was spent on each project, (iii) what each relations consultants, (b) public relations agenfollowed in allocating these projects to agen-cies and/or consultants? consultants and/or agencies were involved in Whether any division or directorate Department made use of external (a) project and 3 what procedure of public was ЫS

The BROADCASTING INDUSTRY: MINISTER SERVICES OF INFORMATION AND

- Zo.
- 3 Z O
- Zo.
- (b) Yes
- Ξ Rent and Service campaign.

1090. Mr D J N MALCOMESS ister of Law and Order: East London police district: crimes reported asked the Min-

bodily harm, (d) common assault, (e) rape robbery, (g) theft of vehicles and cycles, homicide, (c) assault with intent to do grievous How many cases of (a) muder, ਭ (e) rape, culpable 臣

> ing with intent to steal and theft and (j) posfied police station in the East London police session of drugs were reported at each specimalicious damage to property, (i) housebreakdistrict in 1987?

he MINISTER OF LAW AND ORDER:

(a) 27 28 28 28 28 28 11 28 28
1 3 1 2 3 3 3 5 5
0 82.2548888545255 - 1 25488885455555555555
231 145 237 237 237 237 237 237 237 237 237 237
131165 325 327
3 25 3 3 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5
189 120 131 1 233 189 159 159 159 159 159 159 159 159 159 15
7-63183972688812682-34
1018 200 201 201 201 201 201 201 201 201 201

 Ξ R2 090 592,00.

 \equiv The Agency for Advertising and Marketing.

3 paign. Tender Board approval for the continuation of an existing cam-

Η \odot Group Areas Act Advertise-

- Ξ R141 976,00.
- \equiv XXP.
- 3 Tender Board approval.
- Ħ Ξ Outdoor Advertising on:
- ID campaign.
- Ξ R3 007 319,00. Rent and Service campaign.
- \equiv Meister (MOM). Outdoor Marketing
- Ξ Tender Board approval
- ٧I \odot Economic Policy.
- Ξ R453 413,32.
- (EE) Bates Wells.
- ₹ Tender Board approval.

1666

1665

East London police

district: crimes reported THURSDAY,

THURSD

Rape Murder falicious damage to property

3 to 10

Possession of Drunkenness dagga

Law 1074. and Order:† Ζ, SAP: W. J D VAN WYK asked the Minister гасіаі group of members of

South in respect of what date What percentage furnished? Coloureds, African © Indians and (d) Blacks Police of the are is this information members B Whites 였 9

The MINISTER AW AND ORDER:

 Ξ

> € ,875

33,81 3,929 ω, 3

છ ö May 1988.

1088.

ister of L Mr DJZ radock police district: crimes reported N. and MALCOMESS asked the Min-Order:

ıng with How session of dn malicious robbery, bodily harm, homicide, (c) in 1987? fied police sta many intent to 9 damage to property, (i) housebreakcases of (a) murder, assault with intent to do grievous igs were reported at each speci-tion in the Cradock police district (d) common assault, (e) rape, (f) theft of vehicles and cycles, (h) steal and theft and (j) pos-9 culpable

The MINISTER OF LAW AND ORDER:

54,4%

125 ₁₆₂
0 88485
(a) 236 236 236 236 236 236 236 236 236 236
15 15 15
ε-11ωω ₄ ΣΕ
ာ အယဂ ါ ာယ ဆ
£ 42,000 = 7
E 25538575 E

Bedford

Adelaide

radock

ම

19

Keevysposi

ookhouse

fiddleton

Somerset

East

Mortimer

Frahamstown police district: u Z MALCOMESS crimes asked the Minreported

1089.

ĭ

U

er of Law and Order. bodily harm, How many cases of (a) robbery. homicide. (c) theft of vehicles (d) common assault... assault with intent to do murder, **(b)** (e) rape, grievous culpable Ξ B

HOUSE

0,5

ASSEVIBLY

session of drugs were reported at each speciing with intent to steal and theft and (j) posmalicious damage to property, (i) housebreakdistrict in fied police 19 873 tation in the Grahamstown police

The MINISTE R OF LAW AND ORDER:

Grahamstown Alexandra Alicedale Balfour Balfour Bathurst Committees Doringkloof Fort Beaufort Fort Brown Kaffir Drift Kenton-On-Sea Kinkelbcs Paterson Port Alfred Riebeck East Sevenfountains	
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , 	
(a) 6740-16-00004-16-16-16-16-16-16-16-16-16-16-16-16-16-	
0 214 - 0 - 1 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2	
678 678 131 131 131 131 131 131 131 131 131 13)
S127286958461104886	
629406m1 ¹ 11361388	
137 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10	
232 220 232 232 233 233 233 233 233 233	
(£) 220 220 220 240 250 260 260 260 260 260 260 260 260 260 26	
C 7827.827.282.282.28	
000000000000000000	

ister of Law and Order: 1090. Mr D J N MALCOMESS asked the Min-

How many cases of (a) muder, (b) culpable homicide, (c) assault with intent to do gnevous bodily harm, (d) common assault, (e) rape, (f) robbery, (g) theft of vehicles and cycles, (h)

(b)

session of drugs were reported at each speciing with intent to steal and theft and (j) posmalicious damage to property, (1) housebreakdistrict in 1987? fied police station in the East London police

he MINISTER OF LAW AND ORDER:

East London Tyityaba Duncan Village Fort Jackson Gonubie Komga Bluewater Cambridge Keimouth Beacon Bay King William's Town Berlin Bolo Kent Road Kubusie Drift Stutterheim Kidds Beach BJ Schoeman Airport Buffels River
1148122254631556
1 22 200 200 200 200 200 200 200 200 200
0 82.8288835455555555555555555555555555555555
235 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23
37-6535 371527 8 ©
3 25 305 5 5 7 2 5 8 2 7 3 6
1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
7-63188885582 2-631888865825825825825825825825825825825825825825
51 855 43 55 55 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65

Film industry: external consultants/agencies used

Industry:† Information, Broadcasting Services and the 1135. Dr P W A MULDER asked the Minister of Film

relations consultants and/or (a) aucies, (c) advertising consultants and/or (a) aucies, (c) advertising consultants and/or (a) aucies, (ii) advertising consultants and/or (a) aucies, (iii) what total relations consultants, (b) public relations agenconsultants and/or agencies were involved in each project and (iv) what procedure was amount was spent on each project, (iii) what Department Whether SS. followed in allocating these projects to agenand/or consultants? any division or made use of external (a) directorate public of his

The INDUSTRY: BROADCASTING MINISTER OF INFORMATION, SERVICES AND FILM

- <u>a</u> No.

ਭ

No.

- No.
- Yes
- Ξ Rent and Service campaign.

- Ξ R2 090 592,00.
- \equiv Marketing. The Agency for Advertising and
- $\widehat{\mathbb{S}}$ paign. Tender Board approval for the continuation of an existing cam-
- Ξ Ξ ment. Group Areas Act Advertise-
- Ξ R141 976,00.
- Ξ KNP.
- 3 Tender Board approval.
- Ш Ξ Outdoor Advertising on: ID campaign.
- Rent and Service campaign.
- \equiv Ξ (MOM). R3 007 319,00. Meister Outdoor Marketing
- 3 Tender Board approval.
- Υ \odot Economic Policy.
- Ξ R453 413,32.
- Ξ Bates Wells.
- 3 Tender Board approval.

Schoolteacher, convicted of immorality, with boys

BLOEMFONTEIN. — Society was looking to the regional magistrate to be the "instrument to protect their interests" in the trial of Martha Maria Vollgraaff, 23 — a former Grey College Primary School teacher here.

Mr Johan Nel, the prosecutor, said this in his argument on sentence after Vollgraaff had been convicted in the Regional Court here on six counts of immorality with boys of 13 years and 12 years and on one count of an indecent act with a boy.

The offences were committed between September and November last year.

Mr Nel told the court that he had been inundated with telephone calls from people who wanted her to be sent to jail for so long "that she would never come out".

Mr Nel submitted that if Vollgraaff had remorse, she could have testified to this. The case was adjourned to April 21. — Sapa

Murder accused 'were drunk'

BLOEMFONTEIN — A farmer and two of his workers, accused of beating a young boy to death, were drunk when police arrived.

This was said in evidence in the Free State Supreme Court yesterday. Warrant Officer GC Meiring was giving evidence in the trial of Heilbron farmer Mr Frans Smith and his employees,

tebe (15) who was allegedly beat-en with a sjambok, kicked and tied to a workbench.

Warrant Officer Meiring said Mr Smith had slurred his words and sounded as if he was under the influence of alcohol. Detective Sergeant J J van der Merwe, who accompanied the warrant officer, said he found the youth's Mr Johannes Swebea and Mr Pa-body near a workbench. He had trick Mngwevu.

The three pleaded not guilty to the murder of Fani Jacob Ga-The hearing continues. — Sapa.

Budd tried sex assault claims murder accus

BLOEMFONTEIN - A man accused of murdering the father of athlete Zola Pieterse told a magistrate here yesterday that Mr Frank Budd had tried to assault him sexually.

giving evidence in the Bloem-

Giving evidence before the magistrate, Mr H Ladman, he said Mr Budd had also insulted his girlfriend, Miss Debbie Pretorius (18), before the incidents which led to the death of Mr Budd on Koppiesrus Farm near was afraid." Bloemfontein.

Mr Barnard, who admitted 11 previous convictions, said in evidence he had moved into Mr Budd's house two days before Mr Budd's death as he was to do building work on the premises.

Mr' Budd had told him it would be more convenient if he

lived there and he did not have to fetch him from Bloemfontein:

Under cross-examination by Mr Johan Nel, SC, Mr Barnard admitted he had killed Mr Budd:

Mr Nel showed Mr Barnard, a Mr Chris Barnard (26) was statement made by the accused to a magistrate, and said Mr fontein Magistrate's Court in an Barnard had stated Mr Budd had called Miss Pretorius a "bitch".

Mr Barnard: "Yes, and he also tried to assault me sexually."

Asked why he had fled after the death of Mr Budd, Mr Bar nard said: "It is difficult to say, I

Mr Nel: "Naturally, you realised you were in big trouble."

Mr Barnard could not say why he took Mr Budd's pick-up van. He said he told his sister in Welkom about Mr Budd's death and she then telephoned the police.

The case continues. — Sapa \mathbb{R}

Fish-pond theft trial postponed

The trial of a lieutenantcolonel in the public relations division of the SA
Police, who allegedly
stole a fish-pond during
the Rand Show, has been
postponed to February.

postponed to February.
Pretoria magistrate
Mr R van der Merwe yesterday postponed the
trial of Colonel "Eddie"
Everson, of Retief Drive,
Lyttelton, to February
and 8.

At an earlier hearing he pleaded not guilty to stealing a rock pool/fish-pond worth R480 from the SAP garden building unit during an exhibition at the Rand Show this year. — Pretoria Correspondent.

Man says he saw murder

AN accused told a Pretoria Supreme court judge yesterday that he stood by and watched his co-accused attack and kill a white man.

Mr Mphiwe Nhlabathi (30) who is serving a sentence for a previous conviction, was testifying before Mr Justice Weyers and two assessors.

He, Mr Samuel Rapool (26) and Mr Fosi Benjamin Maleka (27) are charged with the murder of Mr Johannes Henning: Venter in Pretoria West on January 20 this year.

> The accused are also facing further counts of robbery with aggravating circumstances and the unlawful possession of a firearm and ammunition.

By ALINAH DUBE

we came across a white man standing next to a parked car with one of the doors open. I heard Rapoo call out he saw money.

Knife

"As Maleka grabbed the man he was joined by Rapoo who produced a knife. They pushed him into his car and Rapoo orguilty to all charges.

Nhlabathi said: "On They have pleaded not; our way from gambling

dered me to be on the lookout for anyone coming.

"It was after Rapoo had called me from where I was standing that I saw the white man inside the car had blood all over his body."

When a court interpreter warned Rapoo and Maleka not to talk to Nhlabathi during an adjournment, Rapoo, apparently angered by the evidence Nhlabathi gave yesterday, retorted: "We are not going to talk to him. We have never seen him before this or spoken to him."

(Proceeding)

LAWYERS acting for 34 me ion of Mineworkers, some of saulted by whites while playing in the CP-controlled town o day, are preparing a civil actic

Mr Sakkie Maboa, an attorney, yesterday confirmed that a letter of de- 1,4 mand would soon be served on those allegedly. responsible for the assault on the NUM workers. Nine of the NUM members who were allegedly assaulted have since been charged with tresspassing, their lawyers said yesterday. The accused are all out on R50 bail each.

.. ep 1,936 3

Beer used to remove blood at Perskor by stabbing leged incident.

where they bought beer to and ammunition. remove blood stains from their clothes.

This was said by Mr Frans Masaga Mokanda Weyers and two assesors. who was giving evidence for the State in the trial of they unlawfully and in-Mr Mphiwe Nhlabathe tentionally (30) of Madadeni, Mr Venter, a security guard Samuel Rapoo (26) of Garankuwa and Mr Fosi. Benjamin Maleka (27) of The state of the s

The three are facing heard that two of the men further counts of robbery charged with the murder with aggravating circumof Mr Johannes Henning stances and the unlawful Venter went to a shebeen possession of a firearm

> The accused have pleaded not guilty to all charges before Mr Justice

The State alleges that murdered

him in Pretoria West on January 20 this year.

The dead man, who had 65 wounds, was found in his car the next morning.

Mokanda who was unemployed and staying at a shebeen run by Mrs Connie Mokanda said he and other people were enjoying drinks when the three accused joined them at night on the day of the al-

After consuming two quarts of beer, the three went away.

"As we were sitting Rapoo came in after midnight and said Nhlabathe and Maleka had murdered someone. Shortly thereafter, his co-accused also arrived," the court heard.

"They bought more beer, some of which they used to remove the blood stains."

Court bars man from sexual attacks on sons

Pretoria Correspondent

The Pretoria Supreme Court has granted an order prohibiting a Delmas father, who had been surprised by his wife while he was sexually molesting his son, from molesting his two sons.

The father, who may not be identified to protect the interests of the children, was yesterday prohibited by Mr Justice Stafford from molesting his two sons and told to pay the costs of the action.

The children's mother, a nurse at a hospital, told the court in an affidavit that she had previously been "married" but the marriage was annulled because her "husband" was married to another woman at the time.

DISTRICT SURGEON

During this "marriage" her son, now 18 and in the SAP, was born, and after marrying her present husband, another son, now 14, was born.

The court heard that about five years ago she surprised her husband while he was sexually molesting her son — who was then 13 years old.

band about the matter, he as- same to him.

saulted me," she told the court.

She went to the police at Witbank and they referred her to the district surgeon.

While waiting for the surgeon, her son asked her to take him. 4 home as his father "did not achieve anything with him".

The police notified the Wel-, fare Society about the incident, but when the father was confronted he denied the allegations, and later assaulted his 💸 wife again:

"I am convinced I am not aware of all the times that my husband had molested my son, or had attempted to do so," the mother said.

She also told the court that her younger son had informed her on various occasions that when his older brother was not at home, his father forced his attentions on him.

In an affidavit the 18-year-old son stated that he was in Std 5 when his father took him to the bathroom for the first time and told him he was going to show him "what a man looked like".

He told the court that on the strength of what his younger brother had told him, he feared "When I confronted my hus- that his father might do the

The same of the sa

Farmer fury at rural crimewave of From Page 12/91 had fatched for Chair.

• From Page 1

sole survivor in the latest of a spate of attacks on farmers.

She saw her family shot dead one by one and saved her own life by pretending to be dead. When the murderers left ın ner grandfather's car, she ran 3 km to neighbours.

The slaughter took place on the Grootstry farm of Willie Engelbrecht at Verkeerdevlei near Bloemfontein.

Free State police spokesman Captain Hannes Wentzel said Mr Engelbrecht (70) and his wife Bettie (69) had just returned from Boshoff with their daughter Lena Smit (40) and her children Lizelle and Michelle (11), whom they

mas when they found a man armed with a .22 pistol in the main bedroom.

He shot Mr Engelbrecht and forced the others into a wardrobe.

"The man then pulled Mrs Engelbrecht from the wardrobe and shot her dead. He did the same to Mrs Smit and Michelle," he said.

Lizelle was shot while she cowered in the wardrobe. Wounded in the head, she faked death. Once they had gone, Lizelle ran to a neighbour's house.

Five hours later, police found the car in Bloemfontein and arrested a man. He appeared in court yesterday. Police are still searching for three men in connection with the attack.

On Saturday morning an armed robber assaulted and robbed an elderly couple on a farm in the Harrismith district.

Police said Samuel du Plessis (87) and his wife Susanna Magdalena Martha (85) were at home on their farm Mareesgeluk when the robber broke in at about 10 am. He beat up Mr and Mrs du Plessis up and took pistols, rifles and about R1 500 in cash.

On Sunday night robbers entered a bedroom on the farm Dundee, Bultfontein district.

Police said Willem Jacobus Britz (55) and his wife were assaulted and bound, while the robbers made off with handguns, furniture, a vehicle and about R5 000 in cash.

OFS farmers vow start 2012/92 to fight murderers

By Peter Davies

in the Free State with farmers poised to take the law into their own hands after Theunissen farmer Thys Maartens became the 15th victim of 11 separate attacks on farmers since December 1 last year.

Dr Pieter Gous, president of the Free State Agricultural Union, said yesterday: "We must look at the reasons for these attacks.

"They are nothing to do with economics or - said Lieutenant-Colonel survival, but are gruesome, brutal, planned murders. They are a planned effort to scare farmers from their land. And the political forces are trying to play down

the seriousness of the situation."

There is "an under rested three suspects in Police on Tuesday arclared war situation" connection with the kill ing of Mr Maartens farming community, wone of whom allegedly shot himself in the head as detectives closed in, said a police spokesman.

The man, aged about 26, is in a critical condition in the Welkom Hospital. He also had a bullet wound in the right leg, allegedly inflicted during the shootout with Mr Maartens (48) and his wife, Maria Jacoba (43), on their farm Groothoek.

Mr Maartens was killed in the exchange.

A second suspect, aged 23, was later arrested in the Theunissen district, Johan Fouche.

By evening, police had picked up a third man on his way to Bultfontein.

Dr Gous said: "We are in an undeclared war situation. These guys are

trained killers and can handle weapons better than most farmers.

"I cañ't stress it enough that the farmers are tired of being hunted like wild animals. If the law can't help it'll take just one more murder for this situation to explode."

Koos Pienaar, chairman of the Theunissen farmers district union and brother-in-law of Mr Maartens said: "We are more ready than ever after this attack.

"We'll fight for our lives. We are more determined to protect ourselves and criminats must take note of this." 🛰

There will be a toplevel conference on farm security in Bloemfontein on February 25 attended by Law and Order Minister Hernus Kriel, Agriculture Minister Kraai van Niekerk and Deputy Defence Minister Wynand Breytenbach.

Another elderly OFS farmer murdered

By Guy Jepson 311

A farmer was murdered on his farm yesterday as furious Free State farmers were demanding protection from the Government at a Bloemfontein meeting.

Wessel Odendaal (68), who was stabbed to death at a kraal on his Katdoring farm near Reitz, was the seventh victim to die in attacks on Free State farms since December.

Angry farmers believe the attacks are part of an orchestrated terror campaign designed to drive them off their farms.

Police launched a massive search for the farmer's murderers and arrested a man and a youth some 25 km away only hours after Mr Odendaal was killed.

Free State police liaison officer Captain Johlene van der Merwe said Mr Odendaal, who had lived alone on the farm for about 30 years,

went to a kraal at about 5 pm, where he was stabbed several times and left to die.

The Free State Agricultural Union has demanded that the Government implement a comprehensive security package to protect farmers.

Hundreds of angry farmers from across the Free State, as well as politicians and top SAP and SADF officials, attended yesterday's special congress in Bloemfontein, which had been-

called by the union.

To loud applause, union president Dr Pieter Gous told the congress that farmers were no longer prepared "to serve as targets for terrorists and heavily armed criminals".

Deputy Minister of Law and Order Johan Scheepers was jeered during his address.

The delegates, many of them obviously rightwingers,

\varTheta To Page 2 🗯

From Page 1

chanted for Mr Scheepers to sit down when he pointed out that an investigation by the Commissioner of Police had shown that political motivations were not present in the majority of criminal attacks in South Africa.

A number of hard-hitting resolutions were formally adopted at the congress. Among them

OFS farmer murdered

were:

That the number of policemen employed in the Free State countryside be drastically increased.

That the authorities provide farmers with the financial support to buy 24-hour radio equipment and safety fences, to pay

for farm guards and patrols, and to make it easier for farmers to legally own automatic weapons.

● That anti-trespassing legislation be actively promoted by farmers' associations and more stringently applied by farmers.

● That illegal squatting be pre-

vented.

● That the Government be requested to allow national servicemen who have completed their basic training to do further military duties in their own areas in the countryside.

Deputy Minister of Defence Wynand Breytenbach appealed to farmers to join the SADF's Commando system to help fight crime.

armer

L,

A FREE State farmer has confessed to deliberately scrawling the African National Congress' name on a mirror at the site of an alleged burglary in a bid to discredit the police and generate anti-government feeling.

Police said yesterday the falsification had been done to involve the ANC in the recent spate of rural murders in the

Free State. The mirror was presented to the Free State's regional commissioner of police, Major-General Tertius Calitz, at this week's congress of the OFS Agricultural

Union. Gen Calitz had been assuring farmers there was no proof to support claims that attacks on farms during the past few weeks were politi-

NEW LINKS FOR SA, RUSSIANS

cally motivated.

See PAGE 2 :

The president of the agricultural union and Conservative Party MP for Parys, Dr Piet Gous, called on a farmer to show the policeman a mirror taken from the scene of a "crime" at Verkeerdevlei. On it were scrawled the letters ANC in blue khoki.

A police spokesperson in Bloemfontein said detectives had investigated the burglary but wand no signs of a break-in.

• Sapa reports that the ANC in the southern Free State has denied claims in a pamphlet that the Bloemfontein City Council paid R32 000 for a party dinner during the ANC's recent birthday bash in the city.

The chairman of the city council's management committee, Professor Voet du Plessis, said the information in the anonymous pamphlet was "absolute rubbish".

199 5\2 insit

IM

37 07

Murders 'not ANC-linked'

WELKOM. — The African National end to violent crimes, he said. Congress had nothing to do with the murders that were taking place in the Free State, ANC president Mr Nelson Mandela said here yesterday at the start of his visit to the northern Free State.

He is visiting the ANC's 14 regions in the country to ascertain the state of the organisation and to ensure that the ANC is ready to participate at all levels - national, regional and local — in the peace process.

Mr Mandela said the ANC could not be held responsible for any form of violence. The organisation was prepared to do whatever it could to put an

The ANC is also prepared to help people and organisations affected by the drought.

Mr Mandela said the ANC had been shocked by the widespread murders that had taken place in the Free State.

"The killing of any human being is a tragic event, especially when the killing appears to be systematic," he said.

The police had stated clearly that the deaths of the farmers were not acts of any political organisations but were purely criminal. Three businessmen had recently been murdered in the Welkom township of Thabong, he said. — Sapa

PHILLIP VAN NIEKERK visits the frightened Free State where murder has become common and whites talk of revenge

WIMOW HE bakkie sped past in a loud of dust and the driver signalled to us to pull over. It was Nick Pretorius, whose 82-year-old mother had been murdered in her farmhouse three days before. We had just talked to him back at the farm but he wanted to add something.

"I just wanted you to know she had no enemies," he said.

Pretorius got back in the bakkie and we saw him drive towards the cemetery to supervise the digging of a grave for

his mother.

We had been driving slowly back towards Verkeerdevlei, the kind of place where TS Eliot could show you fear in a handful of dust.

Earlier, we found the town almost deserted The only activity was a gathering of cars outside a derelict town hall for an Afrikaanse Protestantse Kerk bazaar. The people looked like they belonged in some mutant American Gothic painting and they eyed us with a faint air of menace.

Verkeerdevlei built both its cemetery and its black location a half a kilometre from town, removing the white dead and the black living to share the same flat empty vista.

Now death in the form of black men had come to visit their farms with a vengeance.

The widow Jani Pretorius was the seventh white to be murdered on a

Free State farm since December and the sixth in Verkeerdevlei alone. Nothing was stolen, except a pistol.

The mystery of the motive for the killings touched a sore spot of emnity and insecurity that is as old as white occupation of the Free State, a mystery that is personified in the saga of Gabriel Mahakoe.

ccording to his own account, Mahakoe walked into the farmhouse of the Engelbrecht family on the farm Grootstry three days before Christmas, located the farmers' gun and amunition, loaded the gun, tested it by shooting out a window and sat down in the lounge - "the holy room where a kaffir never sits"—to wait for the family to come home.

When they came in, Mahakoe told a magistrate in Brandfort: "I said to them 'Mauloje Afrika' That means Africa is back. Then I went said.

on with my work."

"What do you mean when you say you went ahead with your work?" asked magistrate F van Deventer, as the stenographer scrawled away.

"I wanted to chop off the hand of apartheid but I only succeeded in chopping off the fingertips. We are tired."

"How did you go about your work?" The magistrate persisted

"As I began to shoot I said: 'I am not shooting you, I am shooting the name dog, baboon' --- this is what we are called. They kill us."

Despite his protestations that it was his intention to kill the four ("I could have killed 20 to 50") and not to steal, attorney-general Tim McNally insists that the motive was robbery and Mahakoe has been dispatched for psychiatric observation.

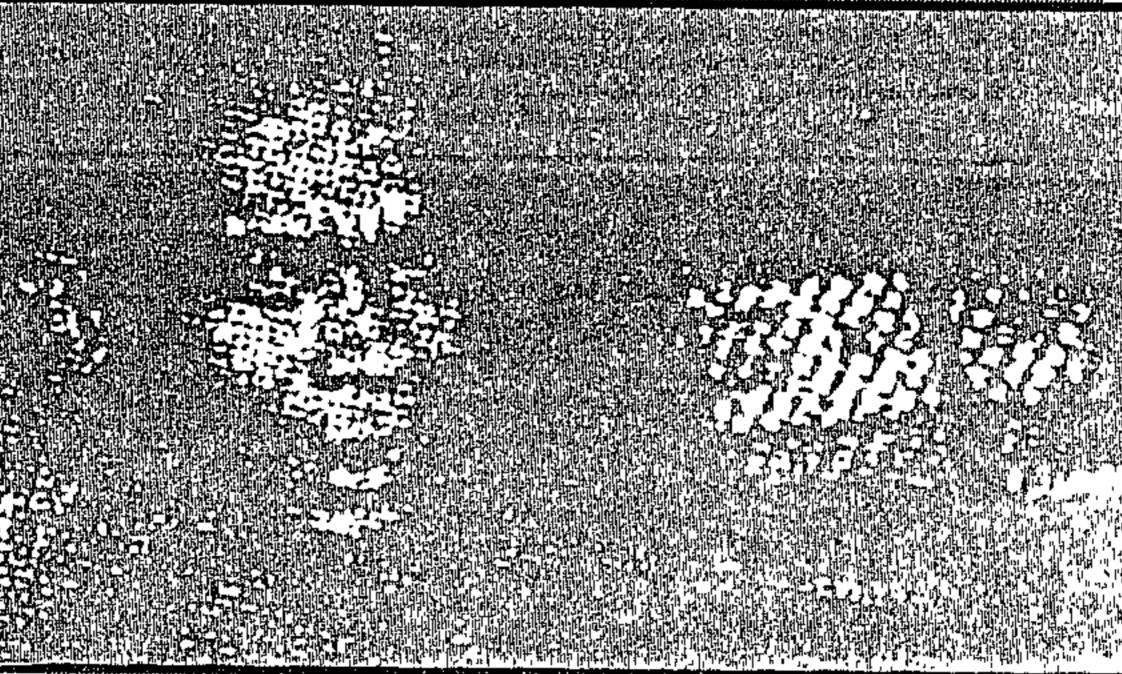
Major A van Deventer, of the Bloemfontein police, said this week that no political motive could be found in any of the seven murders.

Yet there is a curious synchronism between Mahakoe's testimony and the primordial fears of the white farmers.

"It's very clear they are not coming here to steal," said local Conservative Party chairman Chris Roux, whose brother Hansie found Jani

Pretorius' body. He believes the killings have political over-

The Free State is "getting like Rhodesia", said Roux. There, farmers were "uitgemoor" --murdered to drive them off their land.



Bullismediesie IESSIIIEKE IOIG

Among the platteland's impoverished farm labourers, Gabriel Mahakoe, who murdered a white family 'to cut off the hand of apartheid', has become a legend. But among the white farmers, he is the personification of an ancient fear

"All because of (President FW) De Klerk's reforms, the African National Congress and the Pan Africanist Congress and all the bandit organisations are in the townships now," he

"The educated ones who are not so stupid come and talk and the others listen to them. It's very clear that these killings are not just accidental."

In the Free State politics and revenge are a strong brew. Paranoia swept the province following a spate of murders and attacks early this year, fuelling Ku Klux Klan-style vigilantism.

The local community's natural reluctance to talk to strangers has turned to stony silence since the incident on January 12 after a breakin at the Grootgewag farm, in which the elderly Pienaar couple were shot and beaten by four intruders.

press leave out the bit about how an armed posse of farmers and townspeople captured three of the four suspects, and lynched them. One man died.

Last week the killers of Jani Pretorius made sure they got far away.

She was murdered on Tuesday but by Thursday police were saying they had extended their search to Thaba'Nchu and Botshabelo - which is like searching for a needle in a huge black squatter settlement. Once you have got that far it is very hard for the white man's law to follow you.

With fear and racial tension reaching breaking point, an emergency congress of the Free State Agricultural Union was held in Bloemfontein in February.

The upshot was an attempt to turn the Free State farming districts into virtual war zones with tough influx control and anti-squatting measures aimed at draconian controls on the movement of blacks.

One of the resolutions was a call to pull Even those farmers that will speak to the white policemen out of the townships to leave "feuding black political and ethnic groups" to their own devices and protect the isolated white farms instead.

It is probably a small footnote in the history of the saga, but residents of the Verkeerdevlei black location complain of a crime wave and say the police seldom patrol their township or even deign to come out when a crime has been

The ANC has done its bit to ease the paranoia of the farmers. On April 8 South African Communist Party chief Chris Hani met senior police officers and farmers and assured them

that it was not ANC policy to nationalise farms by killing farmers.

Hani took the police to task for the groundless charge that ANC guerrillas were responsible for the murder of a young policeman in Bethlehem last month, a statement that predictably fanned the paranoia.

The ANC headquarters in the Verkeerdevlei location is marked by a milestone with the shield and colours of the movement painted outside. Local chairman Neo Banyane preaches the gospel of reconciliation, even as the town-

ship braces itself for another revenge attack from white farmers.

The Mahakoe myth has grown and been embellished as it reaches into the platteland. In Verkeerdevlei, they believe he is calling for the judge to exhume the unnamed graves of farmworkers killed by white farmers.

In fact, he does claim that he knows of a grave on a local farm where a friend of his who was beaten to death is buried

But the myth, given wings, has turned into a demand that Judge Richard Goldstone come to Verkeerdevlei to exhume the anonymous bodies of farmworkers out of the red Free State dust,

Whether or not Mahakoe is mad, his plea strikes a chord

"I wanted to show the tribe of Africa that we can do it, that we are tired of being slaves," he told the magistrate at Brandfort.

t the supreme court hearings in Bloemfontein last month, the courtroom was packed every day. At the adjournment blacks came to shake Mahakoe's hand and wish him well

At Verkeerdevlei, there are old people, lifelong farmworkers, who talk of inhuman treatment, of being jailed and beaten for nothing and farmed out as convict labour for no wage, of being set on by dogs, but mostly of working a miserable job for a few rand and half a sack of mealiemeal at the end of the month.

One old man has worked in the farms around here for decades, "We grew big under the white people," he says. He talks about which employers were kwaai (ferocious) and which were good people - Baas so-and-so was good but Miesies so-and-so poured portidge over us. He knows the murdered ones.

This is where the understanding of politics diverges. White farmers such as Chris Roux blame it all on big conspiracies -- De Klerk's reforms, ANC machinations - in which the farmers are always innocent victims.

But in their fear that the land will be taken back from them lies a deeper insecurity. Verkeerdevlei is part of what is still referred to as the conquered territory -- land stolen from Basutoland in the second Boer-Sotho war in 1865.

The once plentiful inhabitants of the farms in this entire swathe have been swept up and dumped in Botshabelo and Thaba'Nchu, so that all that remains on the farms are permanent

There are two types of blacks in the Free State platteland today — the totally marginalised in the camps and the totally dependent on the farms.

Mahakoe's appearance in the supreme court was the ultimate rejection of the white man's domain. He refused to be tried or to testify before a white judge.

"I have a lot of things in my heart that I want to say," he said. "But I want to say them to a black person — an African that looks like me." Back in Verkeerdevlei, the drought has hit so

hard that the fields have been burnt yellow, the way they should look at the end of winter Rain has hardly fallen this year.

You leave, knowing that its going to be a bad winter.

olice said they were opening a murder docket, but -- even though prominent leaders committed. of the community were implicated in the mass lynching --- four months later no-one has been charged. The matter has been referred to the attorney general.

'Mahakoe found the farmer's gun, tested it by shooting out of the window, sat down in the lounge — 'the holy room where a kaffir never sits' — and waited. When the family arrived, he greeted them with the words: 'Africa is back'

CRIME - FREE STATE
1993 - 1998

Two cops charged with cell death

A MANGAUNG man, Michael Tafane, died in the Glen police station cells after he was allegedly assaulted with an empty cooldrink bottle, a Bloemfontein magistrate heard this week.

Lance Sgt Dreyer van Niekerk, 29, and Const Moihoa Jacob Pule, 32, both of the Internal Stability Unit, pleaded not guilty when they appeared before J H Wiehan on a charge of culpable homicide.

Chief state pathologist Prof Johannes Olivier testified that physical force was used in three places on Tafane's head. The impact caused the brain to swell. The court also heard that if Tafane had received medical treatment earlier, his injuries would not have contributed to his death.





tified that the boy had told another person about the sexual incidents after Furstenburg suggested they have sex.

In her testimony, Mrs

for five years and thre years correctional supe Vicini.

Furstenburg was all placed under house arre for 15 months.

Oosthuizen also se tenced i urstenburg to a additional 1 000 hours (correctional service which could be reduced t 500 hours.

Furstenburg was fur

Get-rich-quick

received from later in-

In Welkom the scheme was being run by a pastor Tangawira - believed to be from Nigeria and the mastermind behind it.

He told City Press he was a ''born-again'' missionary who had come to South Africa to help boost the RDP.

The Free State Registrar of Banks, C Wiese, on Friday warned people to take extra care when considering investments in so-called "high return" ventures.

He said such schemes depended on increasing numbers joining - and when there were eventually no more investors funds dried up and no more money was available to pay out investors.

In Bultfontein, 60 km from Brandfort, many residents had already been stung.

That scheme, operated by an unknown man 🚐 would never do it again. claiming to be a Pastor Her husband was set JR Sello of Vereeniging tenced by Magistrate D simply disappeared -Wet Oosthuizen to 1 50 taking along an estimated hours in jail suspende R7 million of investors' money.

> Police are looking for him on charges of fraud.

When City Press reporter Elias Malulele arrived in Brandfort this week, he found long queues of potential investors who had withdrawn their life savings from the banks and post offices in the belief they would make a quick financial killing.

By CP REPORTERS

FREE STATE police have stopped a "getrich-quick" racket that was sweeping the province and which has already cost gullible investors – mostly black – millions of rands.

But the police action yesterday drew a furious reaction from hundreds of people who had invested their life savings in the scheme in small dorps like Brandfort, Virginia, Welkom and Wesselbron with the promise that their money would be trebled within days.

They claimed the police had prevented them from being paid out their fortunes.

They refused to understand that eventually most of them would lose their money.

In Brandfort crowds surrounded the local police station - threatening to kill station commander Captain Johan Geldenblom for stopping the scheme.

Police spokesman Captain Solly Lesia said from Bloemfontein that Captain Geldenblom had had no part in the police action - which was taken by the high command in Bloemfontein on advice of the attorney general, Muller van der Merwe.

The schemes are similar to the pyramid schemes which flourished in the 1960s and 70s which depended on Peter to pay Paul - and eventually collapsed when they ran out of investors, leaving thousands of people with burnt fingers.

*Captain Lesia said police from Bloemfontein had seizedea large amount of money at the offices of one of the schemes the "Bambanani Shares and Buyers" Club"in Brandfort.

have not counted it yet but it does not amount to the millions that we understand has been paid over to the tub since its, inception. I advise all those who have made investments to see their legal-advisors about ... trying to claim back some of the money," he said.

The captain said no arrests had yet been made, but the police were stopping similar schemes all over the Free State.

The police were waiting to hear from Attorney General Muller van der Merwe on what charges to bring against the organisers of the racket - which was not run by one syndicate but appeared to spread quickly to other towns where unscrupulous people found it an easy way to fleece people of their savings.

An investigation by City Press earlier this week found that the schemes were flourishing several Free State dorps - and had spread to the Northern Cape

and KwaZulu/Natal.

Many of the schemes, including the Bambanani o in Brandfort, are run by Shares and P. . . . people who claim to be "born-again-Christian" ministers - which helped to convince the public that it was honest.

Pastor David Kgwari (42), who ran the Brandfort club, charged potential investors R 100 to join his club, plus another R30 non-refundable membership-fee.

The scheme promised to pay investors three times their initial investments in a short time from money



Crime-hit farmers boycott levy payments Transvaal Agricultural Union diffarmers in the province were spending

FREE State farmers would stop paying regional services council levies next month because the safety situation had deteriorated so badly in the province, Free State agricultural union president Piet Gous said yesterday.

Farmers would pay the money to special anticrime trust funds instead, and lawyers had been appointed to prepare draft documentation to set up the trusts, he said.

The decision followed the failure of the union to secure tangible results from the provincial government in the fight against runaway crime.

rector Johan Hartman said his union had not taken such a decision, but was "very worried" about crime in rural areas. This threatened not only farming but the economy in general.

The Transvaal union and Mpumalanga government asked the army recently to assist the police with crime prevention in rural areas. Mpumalanga premier Mathews Phosa said action and not promises was needed.

Free State farmers said drastic steps had to be taken to stop the spate of murders, robberies and stock theft.

KwaZulu-Natal agricultural union president Graham McIntosh said millions in the fight against crime.

At Lowlands, near Estcourt, 62 farmers spent R250 000 a year to pay police reservists who provided a support service and patrolled the area.

Another group of 22 farmers was spending R200 000 a year to employ a security company to protect their area. The crime rate had since dropped from 30 incidents a month to about six.

However, McIntosh said his union did not want levy payments withheld because it believed SA as a whole had been hit by crime. He claimed the solution was hard labour, chain gangs and the return of the death penalty.

No evidence of a black third force behind murders of Free State farmers

By DESMOND BLOW

INVESTIGATIONS by the Free State Murder and Robbery units into the attacks and murders on Free State farmers and their families do not support the allegations by the province's PAC chairman, Mofihili Likotsi, that renegade former Apla and MK guerrillas were responsible.

This was told to City Press yesterday by SAPS Director "Suiker" Brits, who heads the country's Murder and Robbery units. He said there was no evidence to show there was a black third force.

Brits said it was true a number of former freedom fighters were involved in crimes ranging from theft to hi-jacking to multi-million rand heists.

However, he denied Likotsi's allegation that the attacks on farmers were being committed by former liberation fighters disillusioned with the pace of change in the country who had reverted to the armed struggle as an act of revenge.

"None of our investigations has produced any evidence of this," said Brits.

Some political observers see Likotsi's claims as a political ploy against the government – as his allegations are bound to disturb the farmers' unions and, as Deputy President Thabo Mbeki warned on Friday, it could lead to a racial war.

Mbeki told the Free State legislature in Bloemfontein that normality had to be brought back to the rural areas, Sapa reports.

"If the violence and murders afflicting farmers continue, it will lead to racial tension which all of us worked so hard to consign to history," he said.

Mbeki said it should be established why rural violence was so in-

tense, specifically in the Free State, and why the "body count is consigned largely to whites".

The possibility could not be ruled out that there was a third force representing the past who wanted to weaken democracy through crime, he said.

☐ Police Commissioner George Fivaz has promised that Likotsi's all-legations will be investigated.

A lawyer representing one of the former MK cadres arrested recently for his alleged part in a R17 million hi-jack robbery blamed the government for not taking care of former guerrillas sufficiently.

"These men were taken out of the country, usually as teenagers," he said. "They were taught to fight and kill when others their age were at school, so this is their only education.

"On their return to a new, democratic South Africa many of them were found to be unsuitable for the regular SA army and were given a lump sum payment and virtually thrown into the streets.

"The lump sum payment does not last long and then some of these men, unable to find other employment, turn to the only thing they know - killing."

Addressing the Free State legislature, Mbeki stressed that socioeconomic transformation was also important in the elimination of tension in the rural areas.

"The attainment of safety and security hinges on our ability to effect transformation," he said.

Another problem afflicting not only the province, but the whole country, was a collapse of moral boundaries, which Mbeki said could cause people to regress to an animal state.

There was a need for a moral renewal of South African society, he said.

The and the second of the seco

Wyndham Hartley

CAPE TOWN — Differences of opinion on the state of crime in SA between President Nelson Mandela and his deputy Thabo Mbeki made a CAPE TOWN

judicial commission of inquiry into the murders of farmers necessary, National Party (NP) leader Marthinus van Schalkwyk said yesterday.

Van Schalkwyk pointed out in Parliament that while Mandela had said the battle against crime was being won, Mbeki had acknowledged it was a very serious problem.

Mandela had accepted that farm murders could be the work of rogue, former Azanian People's Liberation Army (Apla) and Umkhon-

riny (Apla) and Umkhon-

Schalkwyk said. This raised serious questions about government's information on the farm killings and "their crime intelligence in generto we Sizwe (MK) soldiers, while Miders was more likely to the work of the "third force".

"The killing of farmers illustrates the cononvernment thinking," Van tradictions in government Schalkwyk said. This raised he said.

ther spate of farm murders in the Eastern Cape and Free State and the dramatic admission by officials of the Pan Africanist Congress that rogue members of its former armed wing Apla and from the African National Congress's MK were involved in the attacks on farmers. Van Yan Schalkwyk's statement follows a

"Deputy President Mbeki on Friday acknowledged all the National Party's criticism of the government by openly admitting problems with regard to corruption and crime. Admitting these problems is one thing, but taking bold and corrective steps is quite another. President Mandela's approach of denial also does not contribute to the finding of solutions. The government's present confused state of mind creates the impression that they are not in control of the basic functions of government," Van Schalkwyk said.

The NP leader said the rate of farm murders

in SA average. e NP leader said the rate of farm murders was 700% higher than the international ge. There was a question of whether for-

This also had to be seen in conjunction with the dramatic increase in bank robberies, he said.

Van Schalkwyk, stressing that crime did not discriminate on the basis of colour, meaning that most victims were black, called on Mandela to "accept responsibility and exercise his duties with regard to the safety of Santa Africans property." discriminate on that most victin

He called on government to "immediately appoint a judicial commission to investigate the killings of farmers with a mandate to ascertain Africans properly".

He said government should first agree among itself on the nature and extent of the problem and take the public into its confidence. He called on government to "immediately the call

linked to any political party in the past, and whether they have access to arms caches which may still not have been revealed.

Late last week Safety and Security Minister Sydney Minfamed: these elements linked to any p who the elements are behind these killings, u have been

Sydney Mufamadi acknowledged to Parliament that while in the whole of last year 109 farmers were murdered, 50 were killed in the first three months of this year. He said farm murders were not a special category and thus accurate figures could not be supplied. He said a new code for the Crime Information Management Centre was being campaigned for and this could enable better information in the future.

'Main aim of farm attacks?') is to kill'

BLOEMFONTEIN—
The main aim of attacks on Free State farmers was to murder and not to steal, president of the Free State Agricultural Union Pieter Gous, said yesterday.

He was reacting to the attack on Bothaville farmer Hennie Louwrens and his family on

Sunday.

O

Louwrens was shot and seriously wounded when he and his family were ambushed by two or three assailants when they arrived home late on Sunday afternoon.

Police said that Louwrens, 45, his wife Snoekie, 43, and their daughter Karen, 17, had initially sought refuge in a lapa when they were fired on, but they decided to make a run for the farmhouse.

There, Snoekie Louwrens discovered her husband had been shot in the abdomen. She used a two-way radio to summon help from neighbours and police as the house's phone and power had been cut.

The house had been ransacked and six firearms taken, one of which had apparently been used to shoot Louwrens.

Gous said it was clear the type of persons which police had described as mere thieves in their recent report to President Mandela on the farm attacks, aimed to kill farmers and to sow a reign of terror.

Police said Louwrens was in a serious but stable condition in a Klerksdorp hospital.—Sapa.

mor

M(

Monyaka Gaming Ma Monyaka Ba

Completion (

EquiSec (Pty) Ltd is authorised to announce the completion of the investment arm of the National African Federated Cham ("SATA", an affiliate member of the Foundation for Afric Investment Bank ("NIB") will provide equity and loan finance venture equity partners in MGMS and Barcrest.

Barcrest is a manufacturer of Limited Payout Slot Machines, market.

R1,47 m of the funding will be applied towards Barcrest and operator licence.

The joint venture partners in MGMS are NAFCOC (15%), the joint venture partners in Barcrest are NAFCOC (24,5%).

17 March 1998

EquiSec



EquiSec (Pty) Limited Reg. No. 96/05007/07 Member of the Johannesburg Stock Exchange and the Bond Market Exchange



Bass





Bass Leisure

Southern Sun

NAF(